



LIVE STREAMING MIXER

**AG 08**

**Руководство пользователя**

**RU**

# Содержание

<b>Введение</b>	<b>5</b>
Сведения о настоящем руководстве .....	5
Справочная документация .....	7
Функции продукта .....	8
Аксессуары .....	10
Установка AG08 Controller .....	11
<b>Названия и функции компонентов</b>	<b>12</b>
Задняя панель .....	12
Передняя сторона .....	17
<b>Подготовка к использованию данного изделия</b>	<b>26</b>
Подключение к компьютеру и настройка параметров (Windows) .....	26
Подключение к компьютеру и настройка параметров (Mac) .....	30
Подключение к iPad/iPhone .....	33
Подключение к устройствам Android .....	35
<b>Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live)</b>	<b>37</b>
Использование данного изделия с компьютером .....	37
Использование с iPad/iPhone .....	45
Использование данного изделия с устройством Android .....	51
Операции во время прямой трансляции .....	55
Подключение музыкального инструмента или музыкального проигрывателя .....	56
<b>Использование функции дакера</b>	<b>57</b>
О дакере .....	57
<b>Использование функции максимизатора</b>	<b>58</b>
О максимизаторе .....	58

<b>Использование звуковой панели</b>	<b>59</b>
Использование звуковой панели для воспроизведения .....	59
Выполнение подробных настроек для каждой панели .....	60
Запись звуковой панели .....	61
Назначение аудиофайлов звуковой панели .....	63
<b>Использование преобразователя голоса</b>	<b>64</b>
Регулировка форманты и высоты тембра .....	64
<b>Использование предустановок</b>	<b>66</b>
Вызов предустановок .....	66
Сохранение предустановки .....	67
<b>Использование STEREO PAIR</b>	<b>68</b>
О STEREO PAIR .....	68
<b>Добавление задержки к аудиосигналу потоковой трансляции</b>	<b>69</b>
О STREAMING OUT DELAY .....	69
<b>Использование специализированного приложения</b>	<b>70</b>
Использование AG08 Controller .....	70
<b>Использование данного продукта для создания подкастов</b>	<b>75</b>
Использование WaveLab Cast .....	75
<b>Использование данного изделия при создании музыки</b>	<b>76</b>
Использование Cubase AI с компьютером .....	76
Использование Cubasis LE с iPad/iPhone .....	77

<b>Обновление данного аппарата</b>	<b>78</b>
<hr/>	
Обновление микропрограммы данного аппарата .....	78
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>82</b>
<hr/>	
Неисправности, связанные с питанием .....	82
Связанные с аудиосигналом и другие проблемы .....	83
Восстановление для изделия заводских настроек по умолчанию (инициализация) .....	85
<b>Приложение</b>	<b>86</b>
<hr/>	
Общие технические характеристики .....	86
Характеристики входного и выходного сигнала .....	88
Габаритные размеры .....	90
Блок-схема .....	91
Диаграмма уровней .....	92

# Введение

## Сведения о настоящем руководстве

### Примечание в отношении содержания настоящего руководства

Настоящее руководство пользователя содержит инструкции по подключению и эксплуатации данного изделия. Меры предосторожности и другие указания классифицируются следующим образом.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Данное обозначение указывает на «риск серьезной травмы или смерти».



#### **ВНИМАНИЕ**

Данное обозначение указывает на «риск травмы».

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ**

Данное обозначение указывает на инструкции, которые необходимо соблюдать, чтобы предотвратить отказ, повреждение или неисправность изделия и потерю данных, а также защитить окружающую среду.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Данное обозначение указывает на инструкции, ограничения функций и дополнительную информацию, которая может быть полезной.

- Все иллюстрации и снимки экранов в данном руководстве используются в пояснительных целях.
- Все названия компаний, изделий или связанные с ними названия в данном документе являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками их соответствующих владельцев.
- Программное обеспечение может изменяться и обновляться без предварительного уведомления.
- Steinberg Media Technologies GmbH и Yamaha Corporation не дают никаких заверений или гарантий относительно использования программного обеспечения и документации
- и не несут ответственности за результаты использования данного руководства и программного обеспечения.

### Защита авторского права

- Не используйте данное изделие с какой-либо целью, которая может нарушить права любой третьей стороны, включая авторские права, установленные законом в каждой стране или регионе.
- Yamaha не несет ответственности за любое нарушение прав третьей стороны, которое может возникнуть в результате использования данного изделия.
- Авторские права на «контент»\*1, установленный в данном изделии, принадлежат Steinberg Media Technologies GmbH, Yamaha Corporation или владельцу авторских прав. За исключением случаев, предусмотренных законами об авторском праве и другими соответствующими законами, например копирование для использования в личных целях, запрещается «воспроизводить или изменять»\*2 контент без разрешения владельца авторских прав. При использовании контента проконсультируйтесь со специалистом по авторскому праву. Если вы создаете или исполняете

музыку с контентом благодаря оригинальному использованию изделия, а затем записываете и распространяете ее, то разрешение Yamaha Corporation не требуется независимо от того, является ли способ распространения платным или бесплатным.

- \*1 Слово «контент» включает компьютерные программы, звуковые данные, данные стилей аккомпанемента, MIDI-данные, данные о форме сигналов, данные записи голосов, партитуры и данные партитур, а также другие соответствующие данные.
- \*2 Фраза «воспроизводить или перепрофилировать» включает извлечение контента, встроенного или включенного в данное изделие, либо его запись и распространение в форме, очень похожей на оригинал.

## **Товарные знаки**

В настоящем руководстве используются следующие товарные знаки.

- Steinberg, Cubase, Cubasis и WaveLab Cast являются зарегистрированными товарными знаками компании Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах.
- Apple, Mac, iPad, iPhone, App Store и Lightning являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и в других странах.
- Android и YouTube являются товарными знаками Google LLC.

Все названия компаний, названия изделий и другие подобные элементы в настоящем руководстве являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками соответствующих компаний.

## Справочная документация

Ниже перечислены руководства, относящиеся к данному изделию.

### Печатные руководства

Руководство, прилагаемое в комплекте с данным изделием.

- Краткое руководство  
Содержит описание основных способов подключения изделия к внешним устройствам и процедур настройки параметров, а также названия и функции компонентов.
- Руководство по технике безопасности  
Содержит связанные с безопасностью положения, которые необходимо соблюдать при использовании данного изделия.

### Онлайн-руководства

- Руководство пользователя (данное руководство)  
Содержит названия и функции компонентов, способы подключения к различным устройствам и способы настройки параметров для создания звука. Также содержит информацию об использовании данного изделия в различных ситуациях.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Эти руководства можно загрузить с веб-сайта Yamaha. Последняя версия руководства всегда доступна на веб-сайте Yamaha, поэтому используйте эти ресурсы в случае необходимости.

<https://download.yamaha.com/>

## Функции продукта

Это Live streaming mixer, который предназначен для ведения прямых трансляций и других видов использования посредством подключения к компьютеру, iPad или смартфону. Данное изделие включает различные эффекты и функции для создания великолепной прямой трансляции.

### ■ Встроенный преобразователь голоса для создания прямой трансляции

Вы можете применить широкий диапазон эффектов к голосовому аудиосигналу, подаваемому на CH1, включая преобразователь голоса и многое другое. Используйте специализированное приложение «AG08 Controller» для выполнения подробных настроек тональных характеристик преобразователя голоса.

### ■ Звуковая панель для добавления азарта в вашу прямую трансляцию

На данном устройстве вы можете использовать шесть кнопок панели для удобного добавления звуковых эффектов. Используйте специализированное приложение «AG08 Controller» для изменения звуков для каждой панели.

### ■ Три входных/выходных аудиоканала USB и физический фейдер для управления громкостью

Вы можете по отдельности назначать воспроизводимый на данном аппарате аудиосигнал фейдерам CH3/4, 5/6 и 7/8 из нескольких приложений, запущенных на компьютере, подключенном к данному аппарату через USB, и смешивать его с аудиосигналом, подаваемым на данный аппарат, а также со звуками воспроизведения звуковой панели для создания микса прямой трансляции. Кроме того, три выходных канала USB на данном изделии выводятся по отдельности для нескольких приложений на вашем компьютере. Например, вы можете использовать их в сочетании для создания оптимальных миксов соответственно для аудиосигнала чата и для аудиосигнала прямой трансляции в своей прямой трансляции, где имеются гости и голосовой чат.

### ■ Предустановленные кнопки для мгновенного переключения между настройками звука CH1

Вы можете использовать четыре предустановленные кнопки на данном аппарате для переключения между настройками аудиоэффектов для CH1.

Каждую предустановку можно подробно настроить с помощью специализированного приложения «AG08 Controller».

### ■ Различные встроенные эффекты для регулировки характера звука

На данном изделии вы можете включать/выключать преобразователь голоса (CH1)/симулятор усилителя (CH2), компрессор/эквалайзер и реверберацию/задержку.

Каждый эффект можно подробно настроить с помощью специализированного приложения «AG08 Controller».



■ **Включает программное обеспечение для редактирования аудиосигнала «WaveLab Cast»**

Лицензия на ПО «WaveLab Cast» прилагается в комплекте с данным изделием. Вы можете использовать данное программное обеспечение для создания подкастов или редактирования аудио в ваших видеоконтентах.

■ **Включает программное обеспечение «Cubase AI» DAW**

Лицензия на ПО «Cubase AI» прилагается в комплекте с данным изделием. Можно использовать данное программное обеспечение для выполнения основных задач по созданию музыки, включая запись, редактирование, микширование и прочее.

■ **Стабильная работа с помощью специального сетевого адаптера**

Для стабильной работы используйте прилагаемый сетевой адаптер для подачи необходимого питания.

■ **Выполнение подробных настроек с помощью специализированного приложения «AG08 Controller»**

Вы можете использовать «AG08 Controller» для свободной настройки эффектов DSP, встроенных в AG08, а также предустановок CH1, шаблонов звуковой панели и пр.

## Аксессуары

Ниже перечислены предметы, прилагаемые к данному изделию. Проверьте, все ли эти предметы были надлежащим образом укомплектованы с изделием.

- Сетевой адаптер PA-150B × 1
- Кабель USB (USB-C – USB-C), 1,5 м × 1
- Руководство по технике безопасности × 1
- Краткое руководство × 1
- WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
- CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

## Установка AG08 Controller

Для использования AG08 Controller загрузите приложение со следующего веб-сайта или с App Store.

### **Windows/Mac**

<https://www.yamaha.com/2/ag08/>

### **iPad**

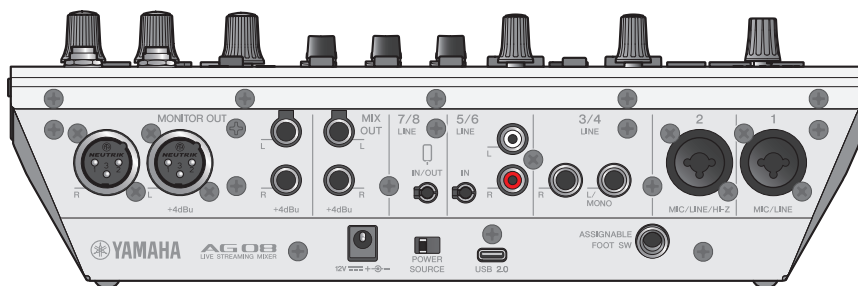
Найдите AG08 Controller в App Store и установите. Имейте в виду, что AG08 Controller несовместим с iPhone.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

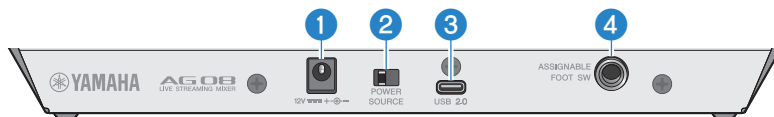
Вместе с вышеупомянутым приложением вам также необходимо установить «Yamaha Steinberg USB Driver», чтобы данное изделие можно было распознать с помощью вашего компьютера Windows или Mac.

# Названия и функции компонентов

## Задняя панель



### Нижняя часть задней панели



#### 1 Гнездо постоянного тока [12V]

Подключите сюда прилагаемый сетевой адаптер.

#### 2 Селекторный переключатель [POWER SOURCE]

Позволяет выбирать, какое гнездо используется для питания данного изделия. Установите его на сторону [USB 2.0] при питании данного изделия через порт [USB 2.0] и установите его на сторону гнезда постоянного тока [12V] при питании данного изделия через гнездо постоянного тока [12V].

#### 3 Гнездо [USB 2.0] (Тип C)

Подключите компьютер или iPad/iPhone. При подключении компьютера питание будет подаваться с компьютера на данный аппарат. При подключении iPad/iPhone подключите прилагаемый сетевой адаптер отдельно к гнезду постоянного тока [12V].

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для использования данного изделия с компьютером требуется специальный драйвер. Загрузите и установите драйвер со следующего веб-сайта.

- <https://www.yamaha.com/2/ag08/>

### УВЕДОМЛЕНИЕ

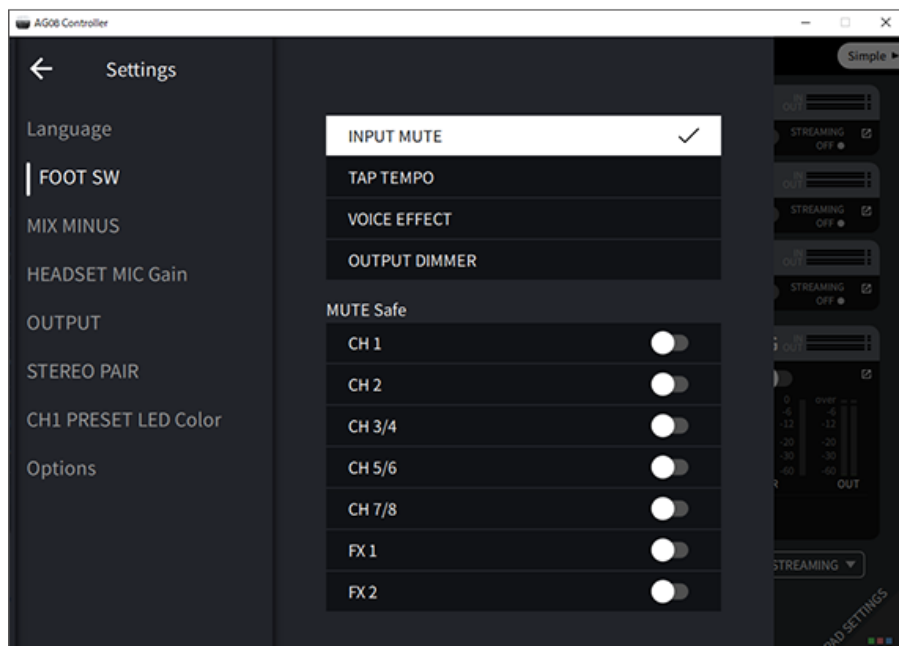
- Не подключайте к порту USB 2.0 какие-либо другие устройства, кроме компьютера, iPad или iPhone.
- Для работы данного изделия на питании шины требуется источник питания 5 В и 1,5 А. Если достаточное количество энергии для стабильной подачи питания недоступно, подайте питание отдельно через гнездо постоянного тока [12V].

### Правила при использовании USB-порта

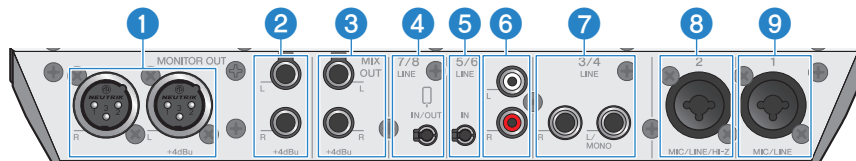
- При подключении к USB-порту других устройств соблюдайте следующие правила, чтобы избежать потери данных.
- Соблюдайте следующие правила перед подключением или отсоединением USB-кабеля.
  - Закройте все приложения.
  - Убедитесь, что не выполняется передача данных с изделия.
- После отсоединения кабеля обязательно подождите не менее шести секунд перед повторным подключением кабеля. Быстрое подключение и отсоединение кабеля может вызвать неисправность.

### 4 Разъем [ASSIGNABLE FOOT SW]

Подключите сюда ножной переключатель (например, Yamaha FC5, продается отдельно). Вы можете установить для использования с ножным переключателем функции INPUT MUTE, TAP TEMPO, VOICE EFFECT и OUTPUT DIMMER. Используйте приложение AG08 Controller, чтобы назначить эти функции. Нажмите кнопку меню [☰] на AG08 Controller и выберите Settings → FOOT SW для выполнения настроек.



### Верхняя часть задней панели



### 1 Разъемы [MONITOR OUT] (XLR)

Подключите сюда активный динамик монитора или аналогичное оборудование. Они совместимы с разъемами XLR.

**2 Гнезда [MONITOR OUT] (телефонные)**

Подключите сюда активный динамик монитора или аналогичное оборудование. Они совместимы с телефонными штекерами (симметричными/несимметричными).

**3 Гнезда [MIX OUT] (телефонные)**

Это электронно-симметричные выходные гнезда телефонного типа для вывода смешанного сигнала в режиме стерео.

**4 Гнездо входа/выхода смартфона [CH7/8 (□) LINE IN/OUT] (совместимое с четырехконтактными (TRRS) 3,5-мм стерео мини-штекерами)**

Данное гнездо входа/выхода можно использовать во многих различных ситуациях. Совместимое с четырехконтактными стерео мини-штекерами (СТИА-совместимые). Вы можете подключить сюда смартфон или планшет, например устройство Android, и использовать приложение для добавления звуковых эффектов, например аудиоинформации или фоновой музыки. Отрегулируйте выходную громкость на подключенном устройстве. Вы можете передавать аудиосигнал с данного изделия на подключенное устройство.

**5 Гнездо [CH5/6 LINE IN] (совместимое с трехконтактными (TRS) 3,5-мм стерео мини-штекерами)**

Подключите сюда электронный музыкальный инструмент, аудиоустройство или другое оборудование с линейным уровнем. Совместимое с кабелями со стерео мини-штекером.

**6 Гнезда [CH5/6 LINE IN] (RCA штырькового типа)**

Подключите сюда электронный музыкальный инструмент, аудиоустройство или другое оборудование с линейным уровнем. Для каналов 5/6 используются штекеры RCA штырькового типа. Трехконтактные (TRS) 3,5-мм стерео мини-штекеры имеют приоритет перед штекерами RCA штырькового типа. Одновременное использование обоих типов невозможно.

**7 Гнезда [CH3/4 LINE] (телефонного типа)**

Подключите сюда электронный музыкальный инструмент, аудиоустройство или другое оборудование с линейным уровнем. Для каналов 3/4 используются телефонные штекеры.

**8 Гнездо [CH2 MIC/LINE/Hi-Z]**

Подключите сюда микрофон, электронный музыкальный инструмент или другое устройство. Совместимо со штекерами XLR и телефонными штекерами.

Вы также можете подключить сюда устройство с высоким выходным импедансом, например электрогитару или бас-гитару.

**9 Гнездо [CH1 MIC/LINE]**

Подключите сюда микрофон, электронный музыкальный инструмент или другое устройство. Совместимо со штекерами XLR и телефонными штекерами.

**Тип штекера**



Тип XLR (симметричный)



Телефонный тип (симметричный)



Телефонный тип (несимметричный)

**Назначение выходных сигналов выходам**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете использовать приложение AG08 Controller для изменения выводимых сигналов на гнезда/разъемы [MONITOR OUT], гнезда [MIX OUT] и гнездо [CH7/8 LINE IN/OUT].

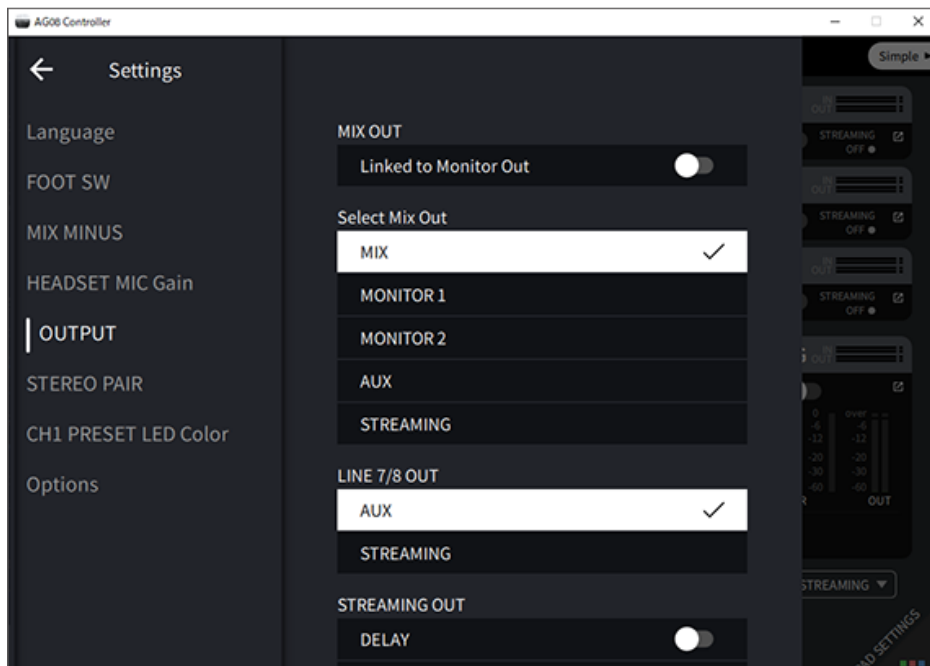
- Вывод для гнезд [MONITOR OUT]

В приложении AG08 Controller используйте настройки MONITOR OUT, показанные в нижнем правом углу экрана режима Detail для выбора вывода.



## Названия и функции компонентов > Задняя панель

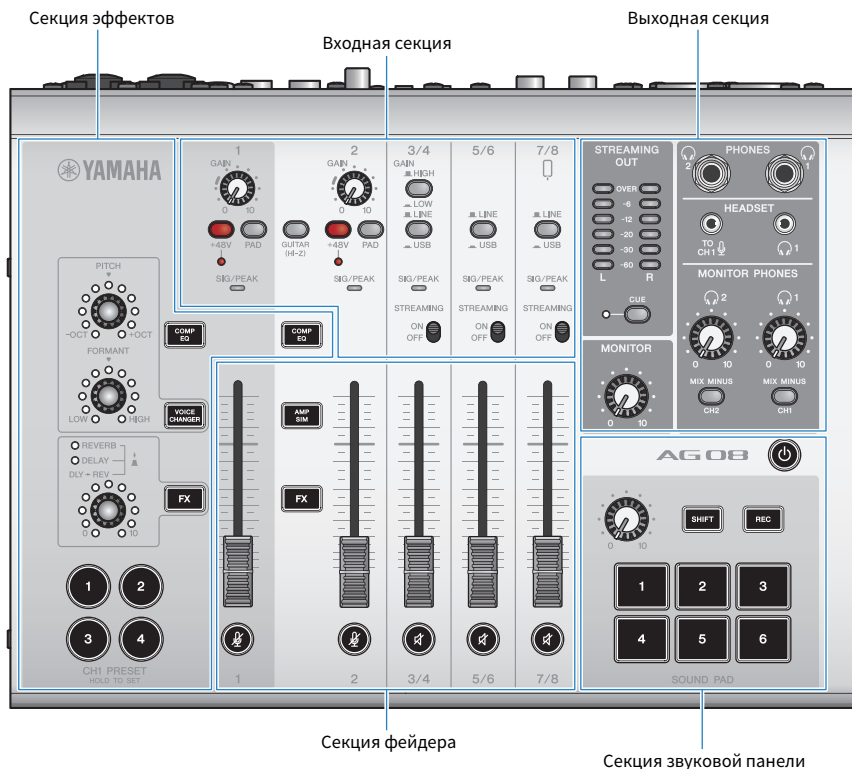
- Вывод для гнезд [MIX OUT] и гнезда [CH7/8 LINE IN/OUT]  
Нажмите кнопку меню [☰] на AG08 Controller и выберите Settings → OUTPUT для выполнения настроек.



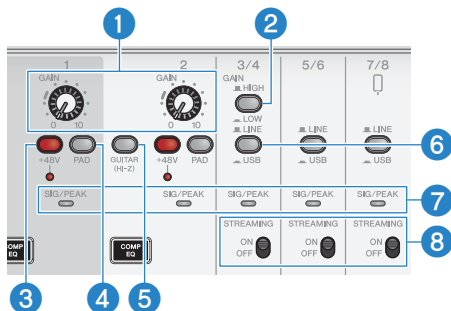
Для получения информации о сигналах MIX, MONITOR1, MONITOR2, AUX и STREAMING см. блок-схему.



## Передняя сторона



### Секция входов верхней панели



### 1 Регуляторы [GAIN]

Определяет базовую громкость для соответствующего канала. Настройте регуляторы таким образом, чтобы светодиод [SIG/PEAK] высвечивался красным цветом на короткое время только при громком пении или интенсивной игре.

### 2 Селекторный переключатель [GAIN HIGH/LOW]

Определяет базовую громкость для каналов 3/4. Установите его в LOW (■), если светодиод [SIG/PEAK] продолжает высвечиваться красным цветом или если звук искажается.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Установите фейдеры каналов в минимальное положение перед переключением положения селекторного переключателя [GAIN HIGH/LOW]. Это необходимо потому, что вы можете слышать шум при переключении положения переключателя.

### 3 Фантомный переключатель [+48V]/светодиод [+48V]

Если этот переключатель во включенном положении (■), высвечивается светодиод [+48V] и фантомное питание постоянного тока +48V подается на штекер XLR, подключенный к гнездам микрофона/линейного входа для каналов 1 и 2.

Установите данный переключатель во включенное положение при использовании конденсаторного микрофона.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если фантомное питание не требуется, установите переключатель в выключенное положение.
- Во избежание неисправности данного изделия или внешнего устройства и для предотвращения шума установите данный переключатель в выключенное положение перед подключением устройства, которое не поддерживает фантомное питание, к каналам 1 и 2.
- Во избежание неисправности данного изделия или внешнего устройства и для предотвращения шума не отсоединяйте и не подсоединяйте кабель к каналу 1 или 2, пока переключатель находится во включенном положении.
- Во избежание неисправности данного изделия или внешнего устройства и для предотвращения шума включайте/выключайте фантомное питание только когда фейдеры каналов 1/2 установлены в минимальное положение.

### 4 Переключатель [PAD]

Данные переключатели снижают уровень входного сигнала.

Включите данные переключатели, если входной аудиосигнал звучит искаженно или если он кажется слишком громким.

### 5 Переключатель [GUITAR (HI-Z)]

Используйте данный переключатель, чтобы изменить входное сопротивление для канала 2, возможно включенное (■) или выключенное (■) положение. Выберите включенное положение при подключении инструмента с высоким выходным сопротивлением, например, электрической или бас-гитары, напрямую к каналу 2. Если для данного переключателя вы будете использовать положение «вкл», подключите свой инструмент к данному изделию с помощью несимметричного телефонного разъема. Если использовать симметричный кабель, изделие будет работать некорректно.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Установите выходные регуляторы, например регулятор [MONITOR] и регулятор [MONITOR PHONES] (■) в минимальное положение перед переключением положения данного переключателя. Это связано с тем, что уровни громкости могут неожиданно возрасти, что может вызвать повреждение слуха или неисправность внешних устройств.

### 6 Селекторные переключатели [LINE/USB]

Данные переключатели переключают положение между источником аудиосигнала с аналоговых входных гнезд или каналов 3/4, 5/6 и 7/8 и входным аудиосигналом с порта USB. Для получения подробной информации о том, что происходит при переключении на USB, см. «Настройки на компьютере» в «Подключении к компьютеру и настройка параметров (Windows)» (с. 26) или «Настройки на компьютере» в «Подключении к компьютеру и настройка параметров (Mac)» (с. 30).



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Отрегулируйте громкость перед переключением положения данных переключателей. Это связано с тем, что уровни громкости могут неожиданно возрасти в зависимости от подключенного устройства, что может вызвать повреждение слуха или неисправность внешних устройств.

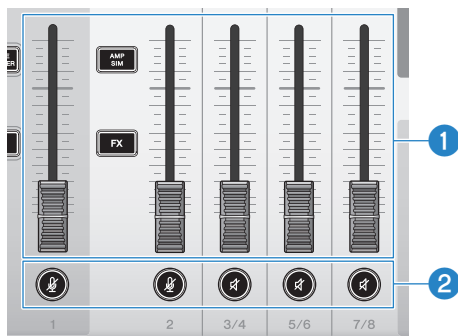
### 7 Индикатор [SIG/PEAK]

Используйте данные индикаторы для проверки уровней входного сигнала. Для передачи аудиосигнала с соответствующей громкостью на компьютер отрегулируйте уровни громкости для каждого канала так, чтобы зеленые светодиоды светились, а красные светодиоды высвечивались только на короткое время при подаче громкого звука.

### 8 Переключатель [STREAMING ON/OFF]

Данные переключатели переключают положение выхода на шину прямой трансляции (шину STREAMING) каналов 3/4, 5/6 и 7/8.

## Секция фейдера



### 1 Фейдеры каналов

Используются для регулировки выходного уровня аудиосигнала, подаваемого с каналов 1–8.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), используйте фейдер канала 1 для регулировки выходных уровней канала 1 и 2. Операции фейдера канала 2 будут отключены.

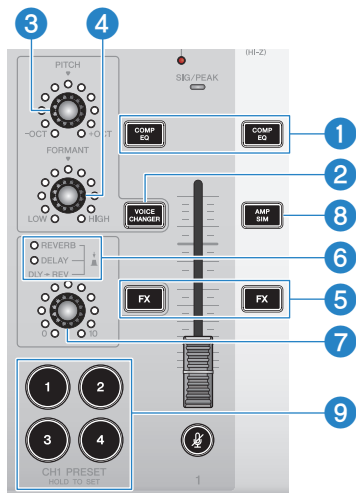
### 2 Кнопки отключения звука (🔇) (🔊)

Используются для включения (светодиод высвечивается красным цветом) или выключения (светодиод гаснет) функции отключения звука. Можно использовать данную функцию, чтобы выключить звук, когда вы делаете короткий перерыв, или в аналогичных ситуациях во время прямой трансляции.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Светодиоды мигают при отключении звука канала посредством функции INPUT MUTE с помощью ножного переключателя.
- Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), кнопки приглушения канала 1/2 последовательно переключают вкл/выкл приглушения.

## Секция эффектов



### 1 Кнопки [COMP EQ]

Эти кнопки переключают вкл/выкл компрессора и эквалайзера канала 1/2. По умолчанию имеет оптимальные настройки для прямых трансляций. Это позволяет удерживать ненужный шум в низкочастотном диапазоне и помогает сгладить разницу в уровнях входного сигнала.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), кнопки канала 1/2 [COMP EQ] последовательно переключают вкл/выкл.

### 2 Кнопка [VOICE CHANGER]

Используется для включения/выключения функции преобразователя голоса для канала 1.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), функция преобразования голоса будет выключена, а кнопка [VOICE CHANGER] погаснет.

### 3 Регулятор [PITCH]

Вращайте данный регулятор для регулировки высоты для тембра канала 1. Вы можете изменять высоту в диапазоне одной октавы вверх или вниз.



Если значение параметра установлено в нуль, высвечивается только центральный светодиод.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), регулировка ручки [PITCH] будет отключена, а светодиод погаснет.

### 4 Регулятор [FORMANT]

Вращайте данный регулятор для регулировки форманты для тембра канала 1. Вращайте его в сторону LOW для получения более мужественного тембра и вращайте его в сторону HIGH для получения более женственного тембра.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), регулировка ручки [FORMANT] будет отключена, а светодиод погаснет.

### 5 Кнопки [FX]

Используется для включения/выключения передачи на FX 1 с канала 1 и на FX 2 с канала 2.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Светодиоды будут мигать при использовании функции INPUT MUTE с ножным переключателем во время передачи.
- Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), кнопки канала 1/2 [FX] последовательно переключают вкл/выкл.

### 6 Светодиоды FX TYPE ([REVERB]/[DELAY]/[DLY→REV])

Используйте эти индикаторы для проверки типа эффекта FX для канала 1.

При выборе REVERB высвечивается индикатор REVERB; при выборе DELAY высвечивается индикатор DELAY; а при выборе DLY→REV (DELAY→REVERB) высвечиваются оба индикатора.

### 7 Регуляторы FX SEND

Используйте данные регуляторы для управления уровнем передачи для FX1 канала 1.

Нажимайте данные регуляторы для переключения типа эффекта для FX1 канала 1.

### 8 Кнопка [AMP SIM]

Используется для включения/выключения функции имитации усилителя для канала 2. Симулятор усилителя воссоздает звучание электрической гитары через усилитель. При этом происходит симуляция характерного «искаженного» звука усилителя, который слышится при прямом подключении электрической гитары.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), функция имитатора усилителя будет выключена, а кнопка [AMP SIM] погаснет.

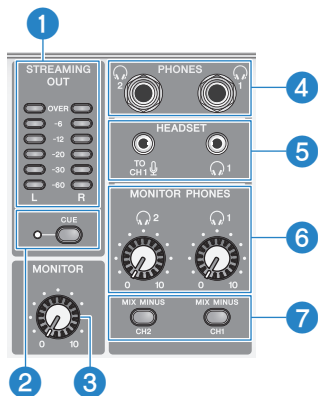
### 9 Кнопки [CH1 PRESET] [1]–[4]

Используйте данные кнопки для регистрации комбинаций эффектов для канала 1 в качестве предустановки и последующего их вызова. Кнопка высвечивается для вызванной предустановки. Вы можете сохранить четыре предустановки. С помощью AG08 Controller можно выбирать из шести разных цветов для светодиодов кнопки. Используйте AG08 Controller для изменения цветов светодиодов. См. “Использование предустановок” (с. 66) для получения информации о регистрации предустановок.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), функции регистрации и вызова предустановки будут выключены, а кнопки предустановки погаснут.

## Секция выходов верхней панели



### 1 Светодиодные измерители уровня [STREAMING OUT]

Данные измерители отображают уровень сигнала, используемого для шины потоковой трансляции (шины STREAMING). Каждый горизонтальный измеритель высвечивается, когда превышен уровень его сигнала (отображаемый посередине в единицах измерения дБ). Когда уровень сигнала превышает 0 дБ, светодиод OVER высвечивается красным цветом.

### 2 Переключатель [CUE]

Когда он включен, сигнал STREAMING OUT выводится на MONITOR PHONES 1 и 2 и высвечивается индикатор слева от переключателя. Включите его, если нужно проверить сигнал потоковой трансляции в наушниках.

### 3 Регулятор [MONITOR]

Используется для регулировки громкости аудиосигнала, передаваемого на устройство, подключенное к разъемам [MONITOR OUT].

### 4 Гнездо [PHONES 1 (🔌)]/PHONES 2 (🔌)] (телефонного типа)

Подключите сюда свои наушники. Совместимое со стерео телефонными штекерами. При использовании головных телефонов или наушников со стерео мини-штекером можно также использовать выходное гнездо [HEADSET] для наушников [🔌].

### 5 Входное гнездо [HEADSET] микрофона [🔌]

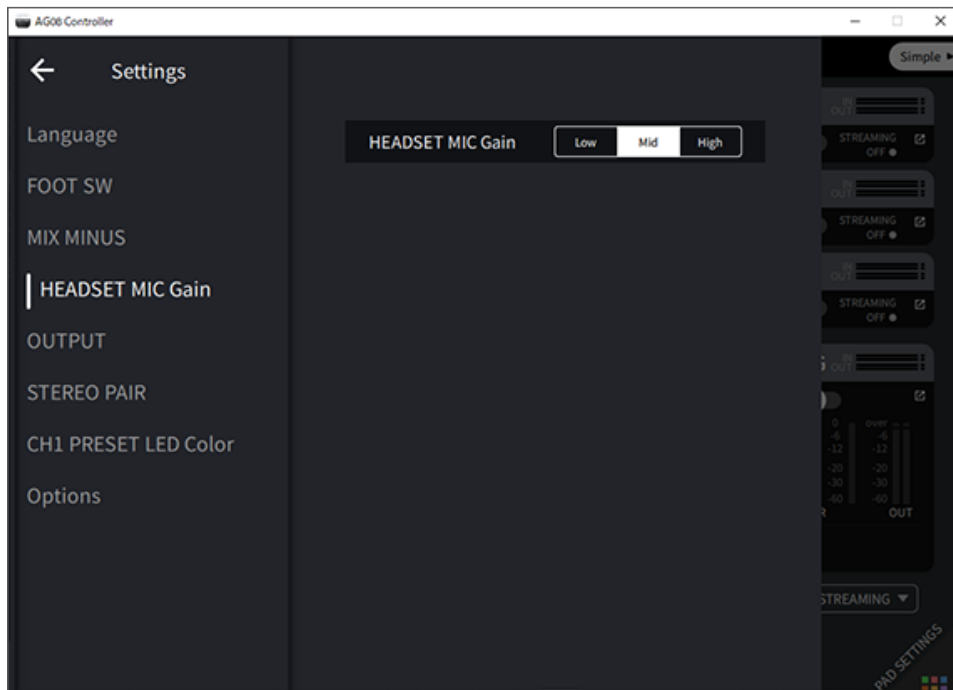
Подключите сюда микрофон. Обычно штекер розового цвета. Входной аудиосигнал с этого разъема передается на канал 1.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении штекера микрофона к входному гнезду [HEADSET] микрофона [🔌] аудиосигнал от устройства, подключенного к гнезду [CH1 MIC/LINE], отключается.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте AG08 Controller для установки усиления для сигнала, подаваемого с входного гнезда [HEADSET] микрофона [TO CH1], вместо использования регулятора канала 1 [GAIN] на верхней панели. Нажмите кнопку меню [☰] в приложении AG08 Controller и приложении Settings → HEADSET MIC Gain для выполнения настроек.



### Выходной разъем для наушников [HEADSET] [🔊]

Подключите сюда наушники. Обычно штекер зеленого цвета. Выводимый аудиосигнал совпадает с аудиосигналом выходного гнезда для наушников [🔊].

### 6 Регуляторы [MONITOR PHONES 1 (🔊)]/[MONITOR PHONES 2 (🔊)]

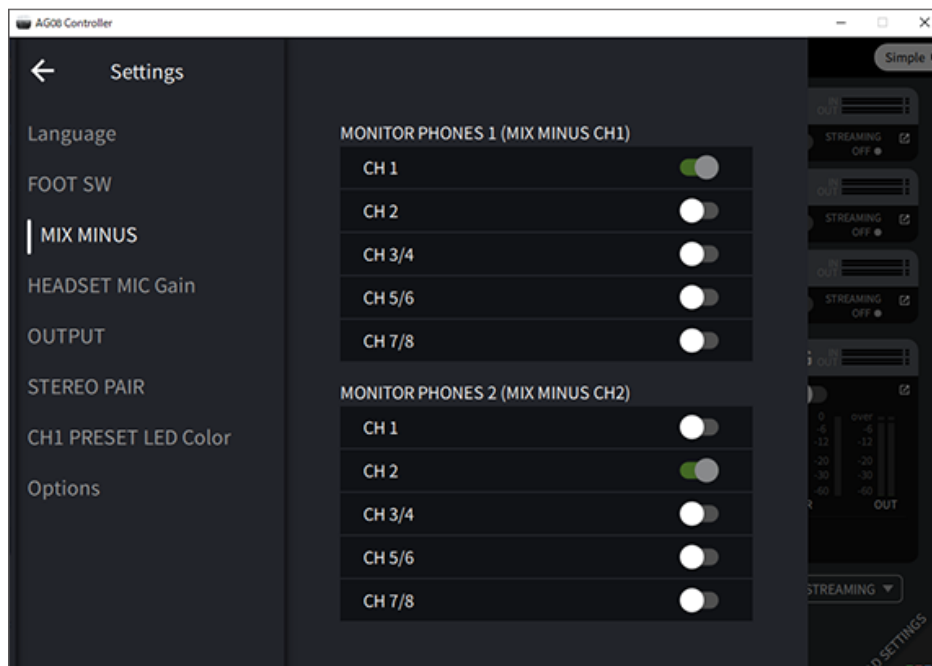
Данные регуляторы используются для регулировки громкости наушников, подключенных к гнездам для наушников [PHONES 1 (🔊)]/[PHONES 2 (🔊)] или выходному гнезду [HEADSET] для наушников [🔊].

### 7 Переключатель [MIX MINUS CH1/MIX MINUS CH2]

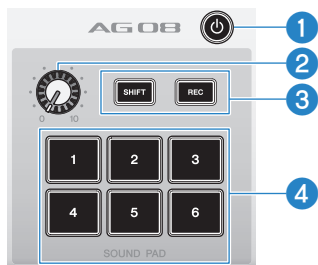
Когда он включен (■), звук, подаваемый на каналы 1 и 2, не выводится на гнезда [PHONES 1 (🔊)]/[PHONES 2 (🔊)] (мониторинг ВЫКЛ). Это используется, когда вам не нужно слышать свой голос во время мониторинга. Например, включите переключатель [MIX MINUS], если нет необходимости слышать в наушниках свой голос или свою игру во время прямой трансляции или во время записи.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете использовать приложение AG08 Controller для добавления каналов, которые не выводятся во время мониторинга. Нажмите кнопку меню [☰] на AG08 Controller и выберите Settings → MIX MINUS для выполнения настроек.
- Если каналы 1 и 2 связаны с STEREO PAIR и вы включили это (☑), ни канал 1, ни канал 2 не будет выводиться во время мониторинга, независимо от настроек в AG08 Controller.



## Секция звуковой панели верхней панели



### 1 Переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.)

Используется для переключения питания между режимом ожидания и включенным состоянием. Для установки режима ожидания при включенном питании выполните длительное нажатие переключателя не менее двух секунд. Для завершения переключения в режим ожидания необходимо около восьми секунд.



### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Быстрое переключение между включенным положением и режимом ожидания может вызвать неисправность изделия. После переключения в режим ожидания обязательно подождите не менее шести секунд перед переключением во включенное положение.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если от компьютера подается недостаточно энергии, переключатель мигает.

#### 2 Регулятор уровня звуковой панели

Используется для регулировки выходного уровня аудиосигнала от звуковой панели.

#### 3 Кнопки [SHIFT]/[REC]

Используйте кнопки [SHIFT]/[REC] в сочетании с кнопками [SOUND PAD] для записи с помощью звуковой панели. Для получения подробной информации см. “Запись звуковой панели” (с. 61).

#### 4 Кнопки [SOUND PAD] [1]–[6]

Данные кнопки используются для воспроизведения/записи аудиофайлов, например звуковых эффектов, которые предварительно зарегистрированы. Вы можете использовать их для записи данных звуковой панели на данном устройстве или использования приложения AG08 Controller для импорта аудиофайлов. С помощью AG08 Controller можно выбирать из шести разных цветов для светодиодов кнопки. Используйте AG08 Controller для изменения цветов светодиодов. См. “Использование звуковой панели” (с. 59) для получения информации о том, как зарегистрировать данные звуковой панели.

# Подготовка к использованию данного изделия

## Подключение к компьютеру и настройка параметров (Windows)

Чтобы ваш компьютер смог распознать данное изделие, сначала необходимо загрузить и установить «Yamaha Steinberg USB Driver» со следующего веб-сайта Yamaha.

<https://www.yamaha.com/2/ag08/>

### ПРИМЕЧАНИЕ

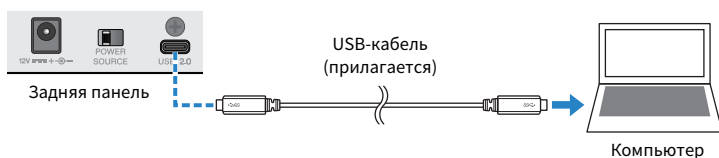
- Порядок установки см. в руководстве по установке, которое находится в загруженном архивном файле.
- Список совместимых операционных систем представлен на указанном выше веб-сайте Yamaha.

- 1 Отсоедините все устройства USB от компьютера, кроме мыши и клавиатуры.**
- 2 Убедитесь, что громкость на данном изделии и на подключенном устройстве уменьшена до конца.**
- 3 Подключите прилагаемый сетевой адаптер к гнезду [12V] постоянного тока на задней панели и сдвиньте селекторный переключатель [POWER SOURCE] в положение [12V] постоянного тока (влево).**



- 4 После установки драйвера используйте прилагаемый кабель USB для подключения данного изделия к компьютеру.**

Подключите устройства напрямую, не используя USB-концентратор.



Подготовка к использованию данного изделия > Подключение к компьютеру и настройка параметров (Windows)

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если вы используете компьютер, не оснащенный портом USB-C, воспользуйтесь имеющимся в продаже кабелем USB-A – USB-C для подключения устройств.

**5 Установите переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) во включенное положение.**

**6 После завершения светодиодной анимации на верхней панели данного аппарата проверьте, светится ли светодиод переключателя [⏻] (режим ожидания/вкл.) на данном изделии.**

Если вы подключили устройства до установки драйвера, продолжайте и установите драйвер.

### **Настройки на компьютере**

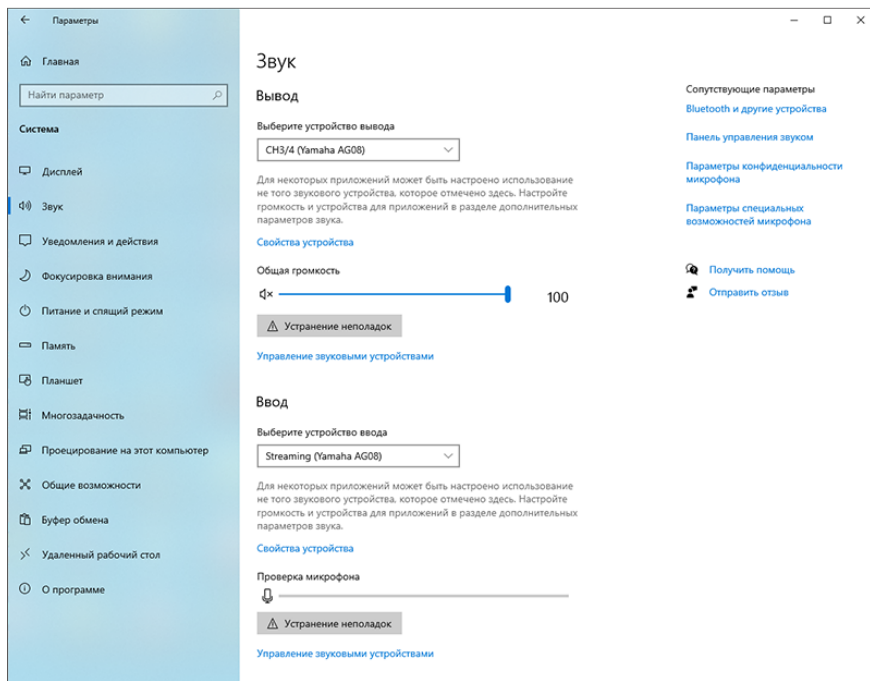
Измените установку ввода-вывода на компьютере на «AG08».

**1 Откройте окно «Поиск» на «Панели задач».**

Способ открытия окна «Поиск» может отличаться в зависимости от настроек компьютера.

**2 Введите «Звук» в окне «Поиск» и выберите «Настройки звука» в появившемся меню.**

### 3 На экране «Звук» выберите [CH3/4 (Yamaha AG08)] в Выход и воспользуйтесь селекторным переключателем [LINE/USB] для каналов 3/4 на данном изделии, чтобы выбрать «USB».



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если в пункте 3 выбрать [CH5/6 (Yamaha AG08)] для Выход, компьютер начнет выводить данные на входы USB каналов 5/6 на данном изделии. Воспользуйтесь селекторным переключателем [LINE/USB] для каналов 5/6 на данном изделии, чтобы выбрать «USB».
- Если в пункте 3 выбрать [CH7/8 (Yamaha AG08)] для Выход, компьютер начнет выводить данные на входы USB каналов 7/8 на данном изделии. Воспользуйтесь селекторным переключателем [LINE/USB] для каналов 7/8 на данном изделии, чтобы выбрать «USB».
- В приложении AG08 Controller аудиофайлы SOUND PAD, используемые для импорта или во время регулировки звука, выводятся в соответствии с этими настройками.

### 4 На экране «Звук» выберите «Streaming (Yamaha AG08)» для входа.

STREAMING OUT (микс для прямой трансляции), выводимый с данного изделия, подается на компьютер.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если в пункте 4 выбрать [Voice (Yamaha AG08)] для входа, на компьютер будет подаваться только микс канала 1 и канала 2.
- Если в пункте 4 выбрать [AUX (Yamaha AG08)] для входа, с данного изделия (см. блок-схему для получения подробной информации) на компьютер будет подаваться AUX OUT.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Данное изделие можно запитать от компьютера, оснащенного портом USB Тип-C, подающим ток по крайней мере 5 В/1,5 А, через кабель USB-C – USB-C без необходимости подключения сетевого адаптера.

- 1) Отсоедините все устройства USB от компьютера, кроме мыши и клавиатуры.
- 2) Убедитесь, что громкость на данном изделии и на подключенном устройстве уменьшена до конца.
- 3) После установки драйвера используйте прилагаемый кабель USB для подключения данного изделия к компьютеру и сдвиньте селекторный переключатель [POWER SOURCE] на задней панели в сторону порта [USB 2.0] (в правую сторону).

Подключите устройства напрямую, не используя USB-концентратор.

- 4) Установите переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) во включенное положение.
- 5) После завершения светодиодной анимации на верхней панели данного аппарата проверьте, светится ли светодиод переключателя [⏻] (режим ожидания/вкл.) на данном изделии.

Если вы подключили устройства до установки драйвера, продолжайте и установите драйвер.

Если от компьютера подается недостаточно энергии, светодиод переключателя [⏻] (режим ожидания/вкл.) на данном изделии будет мигать и данное изделие не будет нормально запускаться. В этом случае используйте прилагаемый сетевой адаптер.

## Подключение к компьютеру и настройка параметров (Mac)

Чтобы ваш компьютер смог распознать данное изделие, сначала необходимо загрузить и установить «Yamaha Steinberg USB Driver» со следующего веб-сайта Yamaha.

<https://www.yamaha.com/2/ag08/>

### ПРИМЕЧАНИЕ

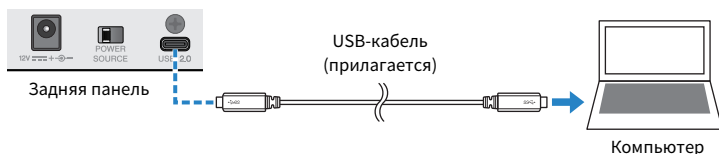
- Порядок установки см. в руководстве по установке, которое находится в загруженном архивном файле.
- Список совместимых операционных систем представлен на указанном выше веб-сайте Yamaha.

- 1 Отсоедините все устройства USB от компьютера, кроме мыши и клавиатуры.**
- 2 Убедитесь, что громкость на данном изделии и на подключенном устройстве уменьшена до конца.**
- 3 Подключите прилагаемый сетевой адаптер к гнезду [12V] постоянного тока на задней панели и сдвиньте селекторный переключатель [POWER SOURCE] в положение [12V] постоянного тока (влево).**



- 4 Используйте прилагаемый кабель USB для подключения данного изделия к компьютеру.**

Подключите устройства напрямую, не используя USB-концентратор.



### ПРИМЕЧАНИЕ

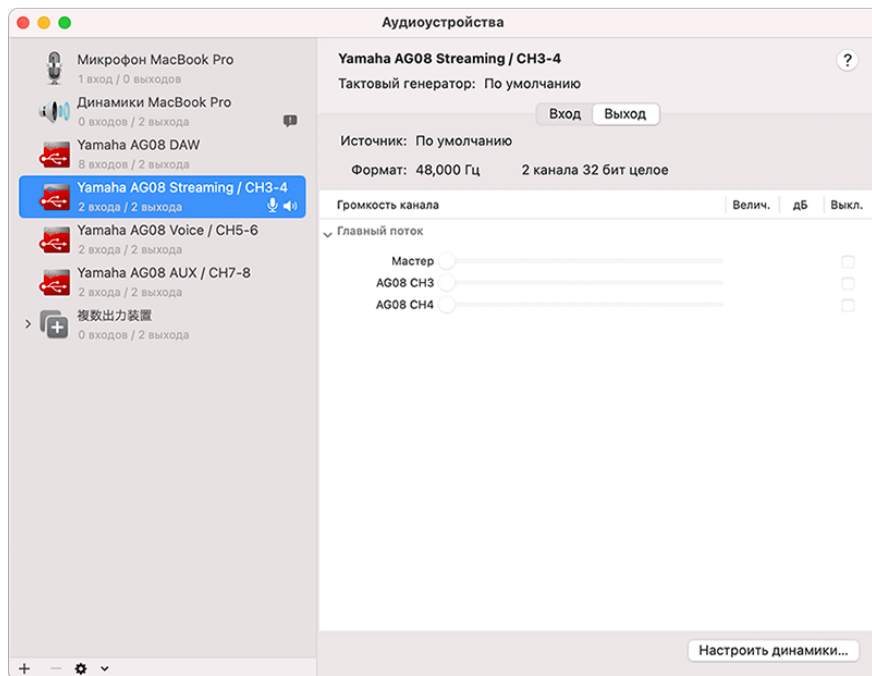
Если вы используете Mac, не оснащенный портом USB-C, воспользуйтесь имеющимся в продаже кабелем USB-A – USB-C для подключения устройств.

- 5 После завершения светодиодной анимации на верхней панели данного аппарата проверьте, светится ли светодиод переключателя [⏻] (режим ожидания/вкл) на данном изделии.**

## Настройки на компьютере

- 1** Откройте «Finder» → «Перейти» → «Приложения» → «Утилиты» → «Настройка Audio-MIDI».
- 2** Выберите [Yamaha AG08 Streaming / CH3-4] из списка с левой стороны экрана Аудиоустройства.

Если экран Аудиоустройства не отображается, выберите значение «Показать аудиоустройства» в меню «Окно», чтобы он появился.



- 3** Щелкните [✓] в левой нижней части экрана и выберите «Использовать это устройство для вывода звука».
- 4** Аналогичным образом выберите «Использовать это устройство для ввода звука».

После выполнения пунктов 3 и 4 в списке появятся значки микрофона и динамика справа внизу от [Yamaha AG08 Streaming / CH3-4].

- 5** Выходной сигнал **STREAMING OUT** (микс для прямой трансляции) с данного изделия будет подаваться на компьютер, и компьютер начнет выводить данные на входы USB каналов 3/4 на данном изделии. Воспользуйтесь селекторным переключателем [LINE/USB] для каналов 3/4 на данном изделии, чтобы выбрать «USB».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если в пункте 2 выбрать [Yamaha AG08 Voice / CH5-6], с данного изделия на компьютер будет подаваться только микс канала 1 и канала 2, и компьютер начнет выводить данные на входы USB каналов 5/6 на данном изделии. Воспользуйтесь селекторным переключателем [LINE/USB] для каналов 5/6 на данном изделии, чтобы выбрать «USB».
- Если в пункте 2 выбрать [Yamaha AG08 AUX / CH7-8], с данного изделия (см. блок-схему для получения подробной информации) на компьютер будет подаваться AUX OUT, и компьютер начнет выводить данные на входы USB каналов 7/8 на данном изделии. Воспользуйтесь селекторным переключателем [LINE/USB] для каналов 7/8 на данном изделии, чтобы выбрать «USB».
- В приложении AG08 Controller аудиофайлы SOUND PAD, используемые для импорта или во время регулировки звука, выводятся в соответствии с этими настройками.

## 6 Закройте меню «Настройка Audio-MIDI».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Данное изделие можно запитать от компьютера, оснащенного портом USB Тип-С, подающим ток по крайней мере 5 В/1,5 А, через кабель USB-C – USB-C без необходимости подключения сетевого адаптера.

- 1) Отсоедините все устройства USB от компьютера, кроме мыши и клавиатуры.
- 2) Убедитесь, что громкость на данном изделии и на подключенном устройстве уменьшена до конца.
- 3) После установки драйвера используйте прилагаемый кабель USB для подключения данного изделия к компьютеру и сдвиньте селекторный переключатель [POWER SOURCE] на задней панели в сторону порта [USB 2.0] (в правую сторону).  
Подключите устройства напрямую, не используя USB-концентратор.
- 4) Установите переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) во включенное положение.
- 5) После завершения светодиодной анимации на верхней панели данного аппарата проверьте, светится ли светодиод переключателя [⏻] (режим ожидания/вкл.) на данном изделии.

Если вы подключили устройства до установки драйвера, продолжайте и установите драйвер.

Если от компьютера подается недостаточно энергии, светодиод переключателя [⏻] (режим ожидания/вкл.) на данном изделии будет мигать и данное изделие не будет нормально запускаться. В этом случае используйте прилагаемый сетевой адаптер.



## Подключение к iPad/iPhone

В данном разделе даны инструкции по обеспечению питания аппарата, в том числе посредством подключения к iPad/iPhone.

### Необходимые компоненты

- Apple Адаптер камеры Lightning – USB 3 и имеющийся в продаже кабель USB-A – USB-C (для iPad и iPhone с разъемом Lightning)
- Apple Мультипортовый адаптер USB-C – Digital AV и прилагаемый зарядный кабель USB-C – USB-C (при использовании iPad/iPhone с разъемом USB-C)

### ПРИМЕЧАНИЕ

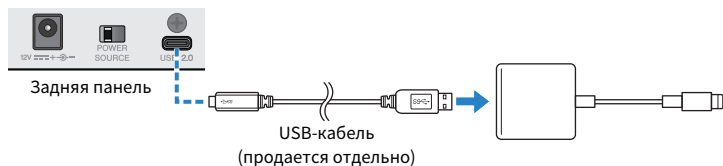
- При использовании данного изделия для потоковых трансляций или в течение длительных периодов времени имейте под рукой источник питания для питания iPad/iPhone.
- Список совместимых операционных систем представлен на следующем веб-сайте Yamaha.
  - <https://www.yamaha.com/2/ag08/>

- 1 Убедитесь, что громкость на данном изделии и на подключенном устройстве уменьшена до конца.**
- 2 Подключите прилагаемый сетевой адаптер к гнезду [12V] постоянного тока на задней панели и сдвиньте селекторный переключатель [POWER SOURCE] в положение [12V] постоянного тока (влево).**

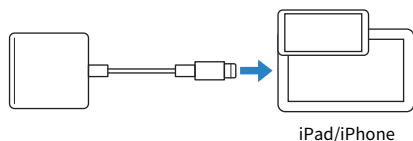


- 3 Установите переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) во включенное положение.**
- 4 После завершения светодиодной анимации на верхней панели данного аппарата проверьте, светится ли светодиод переключателя [⏻] (режим ожидания/вкл.) на данном изделии.**

## 5 Используйте имеющийся в продаже кабель USB-A – USB-C для подключения данного изделия к Apple Адаптер камеры Lightning – USB 3.



## 6 Подсоедините кабель Apple Lightning к iPad/iPhone.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы используете iPad/iPhone, снабженный разъемом USB-C, используйте Apple Мультипортовый адаптер USB-C – Digital AV. Вы также можете использовать прилагаемый кабель USB-C для подключения iPad/iPhone непосредственно к данному изделию. Однако количество времени использования iPad/iPhone будет ограничено оставшимся зарядом аккумулятора на этом устройстве.

Данное изделие автоматически распознается iPad/iPhone после подключения.

Настройка каких-либо параметров на iPad/iPhone не требуется.

## Подключение к устройствам Android

В данном разделе даны инструкции по обеспечению питания аппарата, в том числе посредством подключения к устройству Android.

### Необходимые компоненты

- Стерео кабель с 3,5-мм 4-контактным мини-штекером

### ПРИМЕЧАНИЕ

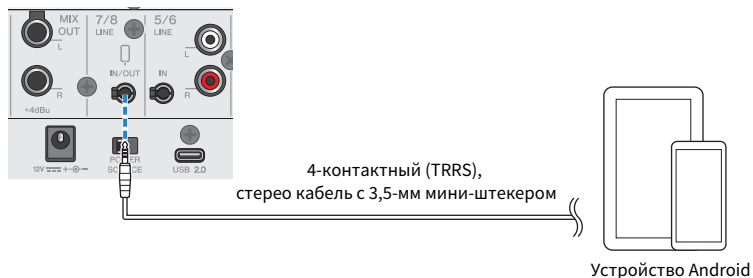
- Данное изделие не может передавать входной/выходной аудиосигнал по кабелю USB.
- Аудиосигнал, передаваемый на устройство Android, является монофоническим.
- При использовании данного изделия для потоковых трансляций или иных целей в течение длительных периодов времени имейте под рукой источник питания для питания Android.

- 1 Убедитесь, что громкость на данном изделии и на подключенном устройстве уменьшена до конца.**
- 2 Подключите прилагаемый сетевой адаптер к гнезду [12V] постоянного тока на задней панели и сдвиньте селекторный переключатель [POWER SOURCE] в положение [12V] постоянного тока (влево).**



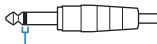
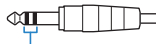
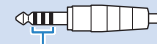
- 3 Установите переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) во включенное положение.**
- 4 После завершения светодиодной анимации на верхней панели данного аппарата проверьте, светится ли светодиод переключателя [⏻] (режим ожидания/вкл.) на данном изделии.**

## 5 С помощью стерео кабеля с 3,5-мм четырехконтактным (TRRS) мини-штекером подключите гнездо входа/выхода смартфона [CH7/8 (□) LINE IN/OUT] к гнезду для наушников на устройстве Android.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если устройство Android не имеет гнезда для подключения стерео мини-штекеров, потребуется адаптер-переходник.
  - Например, для устройств Android, которые используют порт USB-C для ввода/вывода аудиосигнала, потребуется адаптер-переходник USB-C – 3,5-мм четырехконтактное (TRRS) гнездо для наушников.
- Используйте стерео кабель с четырехконтактным (TRRS) мини-штекером, а не кабель с двух- или трехконтактным (TS/TRS) мини-штекером.

2-контактный (TS)	3-контактный (TRS)	4-контактный (TRRS)
		
Одна изоляционная полоса	Две изоляционные полосы	Три изоляционные полосы
Нет	Нет	Да

После подключения используйте приложение для воспроизведения или записи музыки, чтобы проверить, что выполняется ввод и вывод аудиосигнала.

# Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live)

## Использование данного изделия с компьютером

Здесь приведены инструкции по использованию данного изделия с ПК Windows или Mac для настройки параметров и выполнения необходимых операций для прямой трансляции голоса или пения на 17LIVE, Twitch, YouTube Live или других подобных сервисах. (17LIVE, Twitch и YouTube Live представляют собой названия приложений для потоковой трансляции.)

### Необходимые компоненты

- Данное изделие
- Компьютер на базе Windows или Mac (на котором установлено приложение AG08 Controller и приложения для ведения прямых трансляций)
- Установите приложение «AG08 Controller» со следующего веб-сайта.  
<https://www.yamaha.com/2/ag08/>
- Головные телефоны или наушники (PHONES 1: стерео телефонный штекер или 3,5-мм стерео мини-штекер) (PHONES 2: стерео телефонный штекер)
- Кабель USB-C – USB-C (прилагается) или имеющийся в продаже кабель USB-A – USB-C
- Сетевой адаптер (прилагается)
- Микрофон

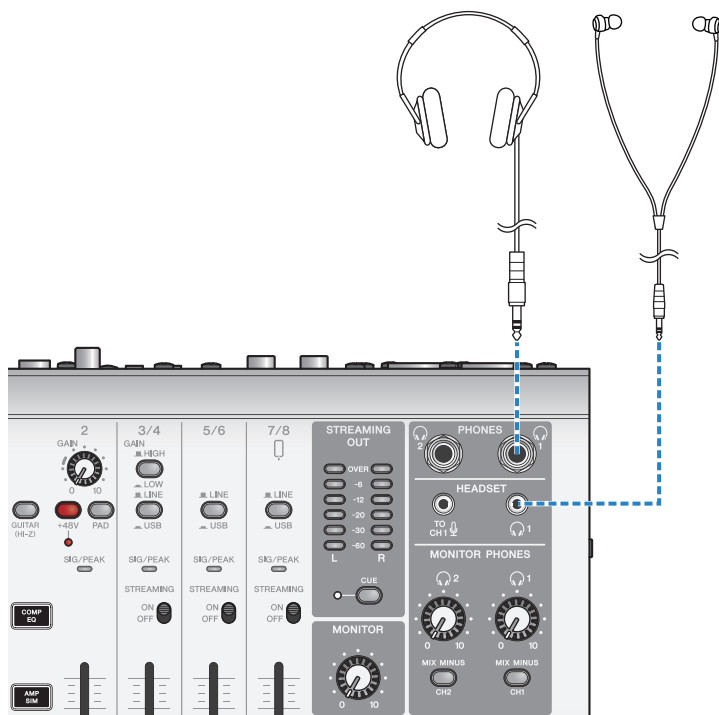
## 1 Подключите данный аппарат к компьютеру.

Выполните подключение, как указано в разделе «Подготовка к использованию данного изделия» → «Подключение к компьютеру и настройка параметров (Windows)/(Mac)».

- “Подключение к компьютеру и настройка параметров (Windows)” (с. 26)
- “Подключение к компьютеру и настройка параметров (Mac)” (с. 30)

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с компьютером

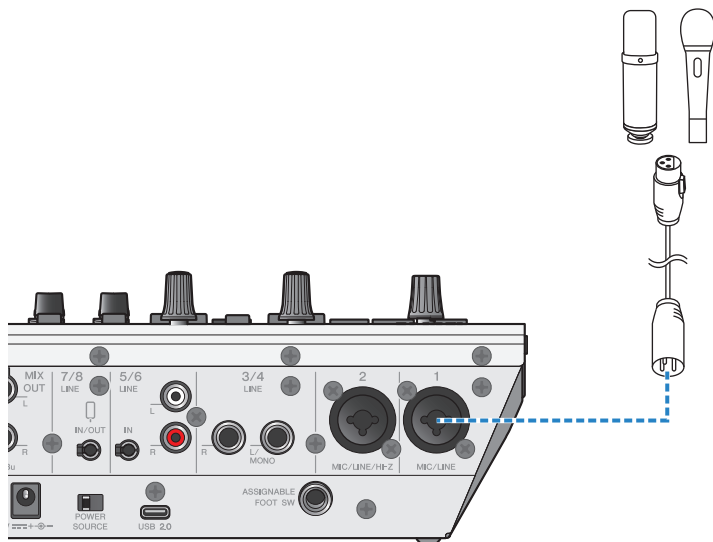
## 2 Подключите наушники к выходному гнезду.



Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с компьютером

### 3 Подключите микрофон к гнезду микрофона/линейного входа канала 1.

Подключите микрофон гарнитуры к входному гнезду для микрофона [HEADSET].



Теперь после выполнения этих подключений настройте параметры для данного аппарата.

### 4 Установите переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) во включенное положение.

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с компьютером

## 5 Настройте параметры на AG.

Выполните настройку каждого переключателя на передней панели следующим образом.



- Переключатель [PAD]: выкл
- Фантомный переключатель [+48V]: вкл (при использовании конденсаторного микрофона)
- Регулятор канала 1 [GAIN], фейдер: в соответствующее положение (см. иллюстрацию)
- [MIX MINUS]: выкл



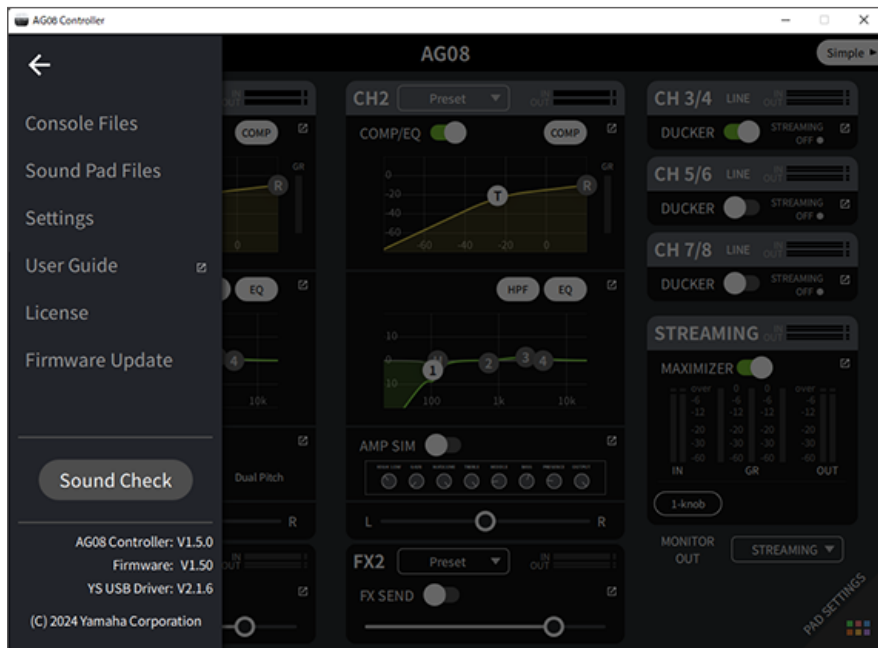
Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с компьютером

## 6 Используйте функцию Sound Check для настройки соединения с компьютером и уровней на данном изделии.

- О функции Sound Check

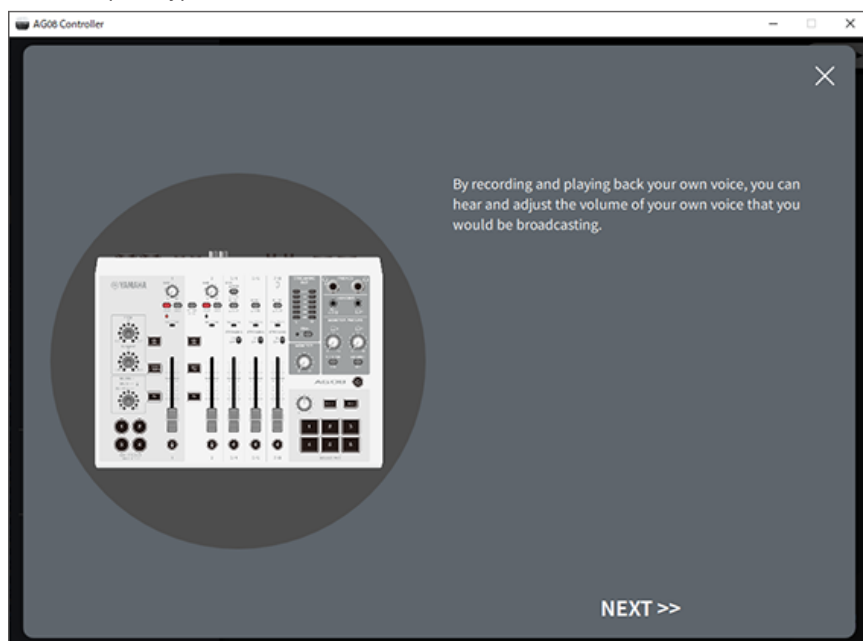
При использовании компьютера выполните инструкции к функции Sound Check в приложении AG08 Controller для настройки соединения с компьютером и уровней на данном изделии.

Нажмите кнопку меню [☰] в приложении AG08 Controller и нажмите Sound Check для запуска функции Sound Check.



Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с компьютером

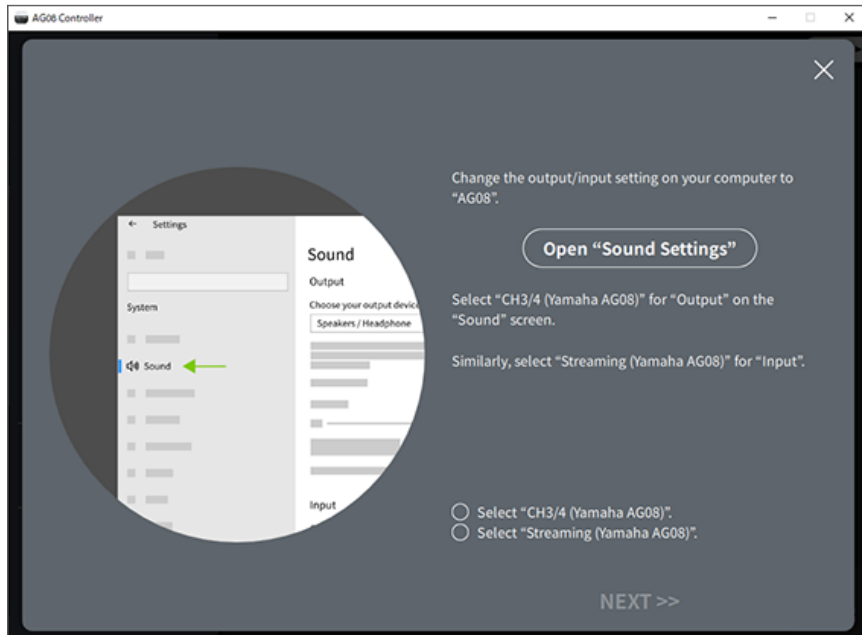
Выполните инструкции к функции Sound Check для настройки соединения с компьютером и уровней на данном изделии.



Если настройки выхода/входа для компьютера не завершены, будет отображен экран настроек звука, аналогичный показанному ниже.

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с компьютером

Установите каналы назначения для фоновой музыки и аудиосигнала голосового чата.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае Windows см. «Подключение к компьютеру и настройка параметров (Windows)» (с. 26).
- В случае macOS см. «Подключение к компьютеру и настройка параметров (Mac)» (с. 30).

## 7 Отрегулируйте громкость с помощью регулятора [MONITOR PHONES] [🔊], разговаривая в микрофон.

Регулировка громкости с помощью регулятора [MONITOR PHONES] [🔊] не влияет на громкость аудиосигнала прямой трансляции.

## 8 Начните прямую трансляцию.

Используйте фейдеры для регулировки соответствующих громкостей.

Запустите приложение для прямых трансляций и проверьте баланс громкости для слушателей.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

См. раздел «Связанные с аудиосигналом и другие проблемы» (с. 83), если вы не слышите звук.

## Проведение прямых трансляций с помощью OBS

В данном разделе описывается использование OBS в качестве примера программного обеспечения для прямых трансляций. Для загрузки и установки OBS посетите официальный веб-сайт OBS.

### 1 Запустите OBS и откройте экран «Настройки» в меню «Файл».

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с компьютером

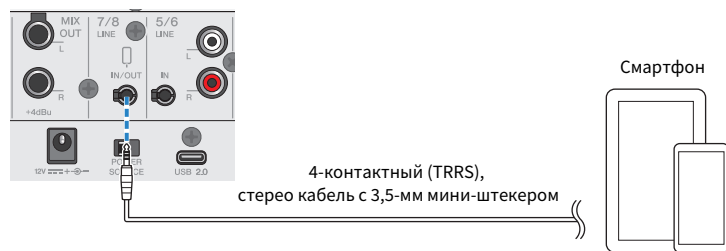
- 2 Слева в меню навигации нажмите «Аудио».**
- 3 Для параметров «Аудио с рабочего стола» в разделе «Глобальные устройства аудио» используйте значение «По умолчанию» или «Выключено».**
- 4 Аналогично, для настроек «Микрофон/Дополнительное аудио» в «Глобальные устройства аудио» используйте настройку [Streaming (Yamaha AG08)].**
- 5 Слева в меню навигации нажмите «Трансляция».**
- 6 Выберите службу потоковой передачи данных и введите полученный от службы ключ трансляции при необходимости.**
- 7 Закройте экран «Настройки».**
- 8 Начните прямую трансляцию.**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для использования чата Discord во время потоковой трансляции игры установите входное устройство в «Настройки голоса» на Discord в «AG08 Voice» и установите выходное устройство в «AG08 CH5/6». Установите селекторный переключатель [LINE/USB] для каналов 5/6 в [USB].

#### Потоковая трансляция разговора по смартфону через компьютер

Если вы хотите провести потоковую трансляцию разговора по смартфону через компьютер (например, когда гости участвуют в телефонном звонке), воспользуйтесь стерео кабелем с 3,5-мм четырехконтактным (TRRS) мини-штекером для подключения гнезда входа/выхода смартфона [LINE 7/8 IN/OUT] к гнезду для наушников на смартфоне (iPhone, устройстве Android и т.п.).



Настройкой выхода по умолчанию для гнезда входа/выхода смартфона является AUX, что предотвращает закольцовывание собственного голоса другой стороны во время вызова по смартфону.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если смартфон не имеет гнезда для подключения стерео мини-штекеров, потребуется адаптер-переходник. Например, для устройств Android, которые используют порт USB-C для ввода/вывода аудиосигнала, потребуется адаптер-переходник USB-C – 3,5-мм четырехконтактное (TRRS) гнездо для наушников. Для iPhone, оснащенных разъемом Lightning, понадобится Адаптер Lightning – 3,5-мм гнездо для наушников.

## Использование с iPad/iPhone

Здесь приведены пояснения того, как настроить параметры и использовать данное изделие с iPad/iPhone для прямой трансляции голоса или пения на 17LIVE, Twitch, YouTube Live или других подобных сервисах. (17LIVE, Twitch и YouTube Live представляют собой названия приложений для потоковой трансляции.)

### Необходимые компоненты

- Данное изделие
- iPad/iPhone  
При использовании iPad найдите на App Store и установите приложение «AG08 Controller». (Имейте в виду, что AG08 Controller невозможно использовать на iPhone.)
- Головные телефоны или наушники (PHONES 1: стерео телефонный штекер или 3,5-мм стерео мини-штекер) (PHONES 2: стерео телефонный штекер)
- Apple Адаптер камеры Lightning – USB 3 и имеющийся в продаже кабель USB-A – USB-C (для iPad/iPhone с разъемом Lightning)
- Прилагаемый кабель USB-C – USB-C (при подключении к iPad/iPhone, оснащенный разъемом USB-C)
- Сетевой адаптер (прилагается)
- Микрофон

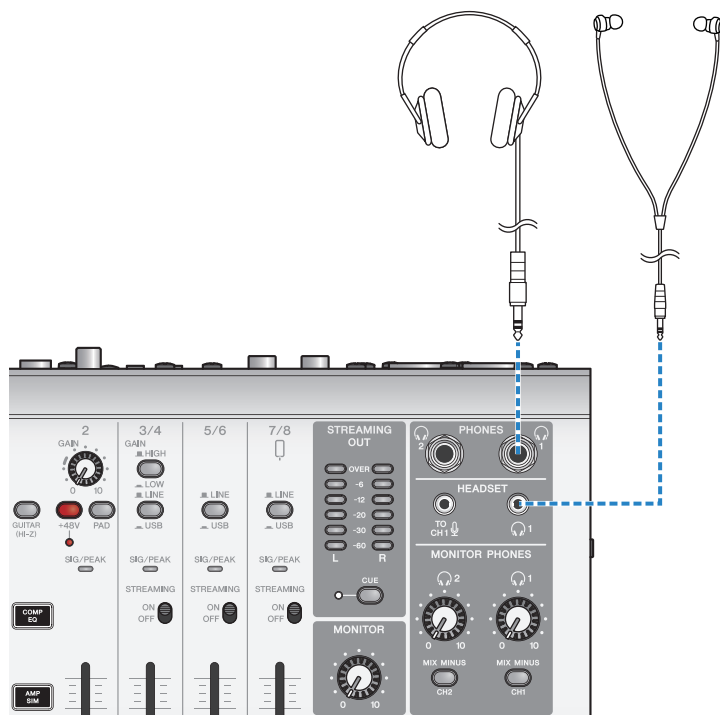
### 1 Подключите iPad/iPhone.

Выполните необходимые подключения, как указано в разделе «Подготовка к использованию данного изделия» → «Подключение к iPad/iPhone».

- “Подключение к iPad/iPhone” (с. 33)

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) > Использование с iPad/iPhone

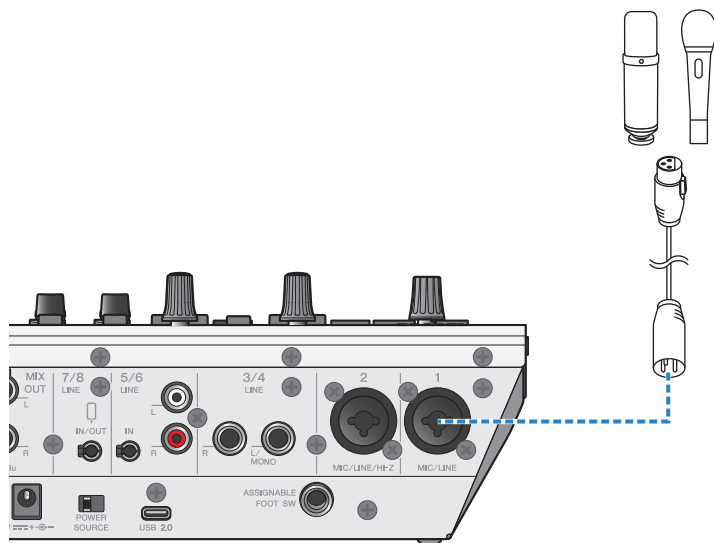
## 2 Подключите наушники к выходному гнезду.



Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование с iPad/iPhone

### 3 Подключите микрофон к гнезду микрофона/линейного входа канала 1.

Подключите микрофон гарнитуры к входному гнезду для микрофона [HEADSET].



Теперь после выполнения этих подключений настройте параметры для данного аппарата.

### 4 Установите переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) во включенное положение.

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) > Использование с iPad/iPhone

## 5 Настройте параметры на AG.

Выполните настройку каждого переключателя на передней панели следующим образом.

- Переключатель [PAD]: выкл
- Фантомный переключатель [+48V]: вкл (при использовании конденсаторного микрофона)
- Регулятор канала 1 [GAIN], фейдер: в соответствующее положение (см. иллюстрацию)
- [MIX MINUS]: выкл





Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование с iPad/iPhone

## 6 Используйте функцию Sound Check для настройки соединения с iPad и уровней на данном изделии.

- О функции Sound Check

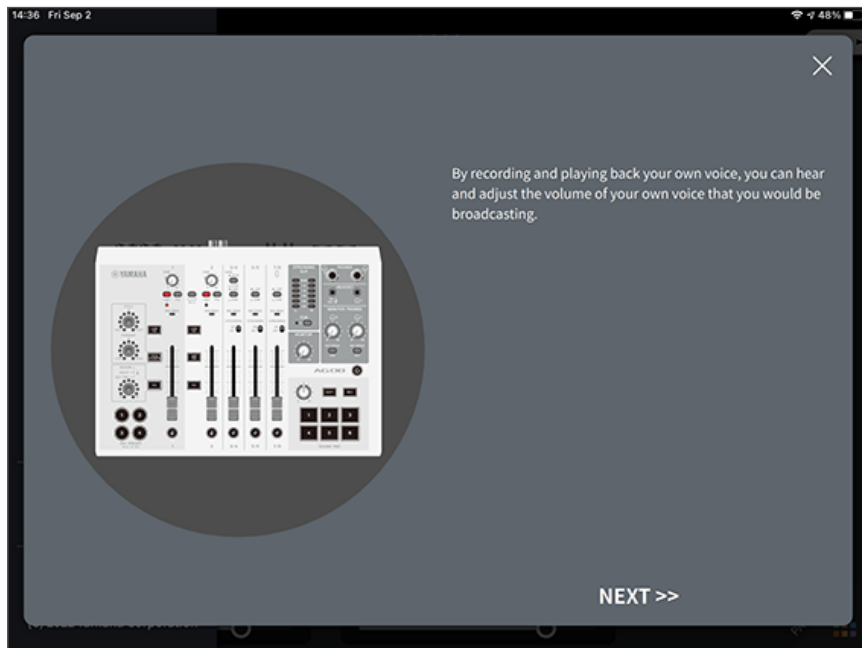
При использовании iPad выполните инструкции к функции Sound Check в приложении AG08 Controller для настройки соединения с компьютером и уровней на данном изделии.

Нажмите кнопку меню [☰] в приложении AG08 Controller и нажмите Sound Check для запуска функции Sound Check.



Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование с iPad/iPhone

Выполните инструкции к функции Sound Check для настройки соединения с iPad и уровней на данном изделии.



## **7 Отрегулируйте громкость с помощью регулятора [MONITOR PHONES] [Ω], разговаривая в микрофон.**

Регулировка громкости с помощью регулятора [MONITOR PHONES] [Ω] не влияет на громкость аудиосигнала прямой трансляции.

## **8 Начните прямую трансляцию.**

Используйте фейдеры для регулировки соответствующих громкостей.

Запустите приложение для прямых трансляций и проверьте баланс громкости для слушателей.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

См. раздел “Связанные с аудиосигналом и другие проблемы” (с. 83), если вы не слышите звук.

## Использование данного изделия с устройством Android

Здесь приведены пояснения того, как настроить параметры и использовать данное изделие с устройством Android для прямой трансляции голоса или пения на 17LIVE, Twitch, YouTube Live или других подобных сервисах. (17LIVE, Twitch и YouTube Live представляют собой названия приложений для потоковой трансляции.) При использовании устройства Android для этих приложений потоковой трансляции голоса звук от данного изделия не будет передаваться в приложения даже при подключении с помощью кабеля USB. Необходимо подключение с помощью стерео кабеля с 3,5-мм 4-контактным (TRRS) мини-штекером.

### Необходимые компоненты

- Данное изделие
- Устройство Android
- Головные телефоны или наушники (PHONES 1: стерео телефонный штекер или 3,5-мм стерео мини-штекер) (PHONES 2: стерео телефонный штекер)
- Стерео кабель с 3,5-мм 4-контактным мини-штекером
- Сетевой адаптер (прилагается)
- Микрофон

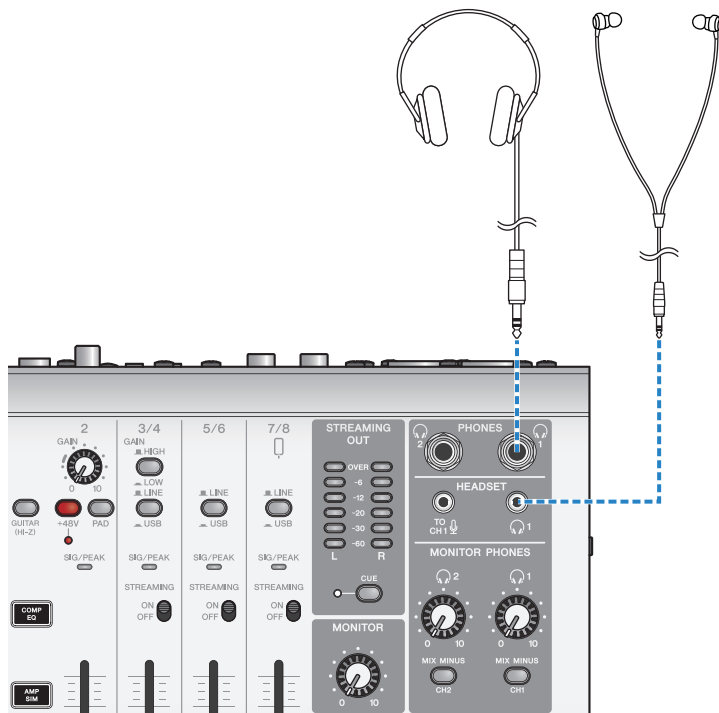
### **1** Подключите устройство Android.

Выполните необходимые подключения, как указано в разделе «Подготовка к использованию данного изделия» → «Подключение к устройствам Android».

- “Подключение к устройствам Android” (с. 35)

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с устройством Android

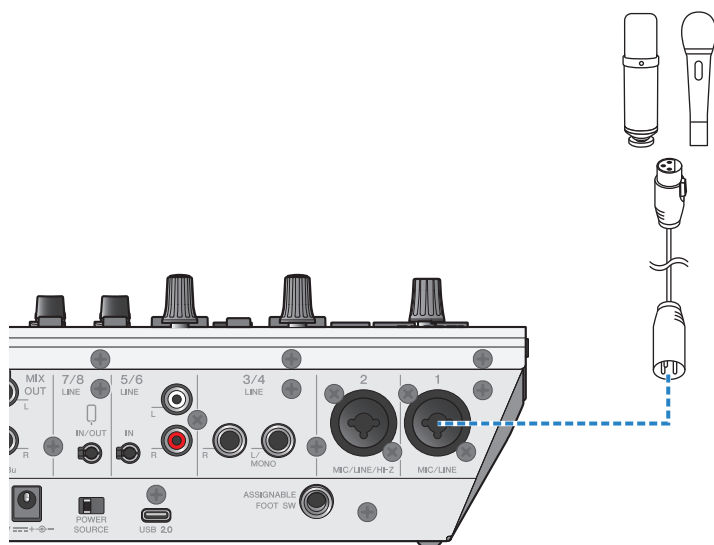
## 2 Подключите наушники к выходному гнезду.



Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с устройством Android

### 3 Подключите микрофон к гнезду микрофона/линейного входа канала 1.

Подключите микрофон гарнитуры к входному гнезду для микрофона [HEADSET].



### 4 Установите переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) в включенное положение.

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) >  
Использование данного изделия с устройством Android

## 5 Настройте параметры на AG.



Выполните настройку каждого переключателя на передней панели следующим образом.

- Переключатель [PAD]: выкл
- Фантомный переключатель [+48V]: вкл (при использовании конденсаторного микрофона)
- Регулятор канала 1 [GAIN], фейдер: в соответствующее положение (см. иллюстрацию)
- [MIX MINUS]: выкл

## 6 Отрегулируйте громкость с помощью регулятора [MONITOR PHONES] [🔊], разговаривая в микрофон.

Регулировка громкости с помощью регулятора [MONITOR PHONES] [🔊] не влияет на громкость аудиосигнала прямой трансляции.

## 7 Начните прямую трансляцию.

Используйте фейдеры для регулировки соответствующих громкостей.

Запустите приложение для прямых трансляций и проверьте баланс громкости для слушателей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

См. раздел “Связанные с аудиосигналом и другие проблемы” (с. 83), если вы не слышите звук.

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) > Операции во время прямой трансляции

## Операции во время прямой трансляции

В данном разделе описываются операции, которые можно выполнять во время прямой трансляции.

### ■ Выключение звука микрофона

Если вы собираетесь покинуть свое место или иным образом сделать перерыв во время прямой трансляции, нажмите кнопку [M] (высветится светодиод), чтобы звук от микрофона не транслировался.

### ■ Добавление реверберации к голосу


Чтобы добавить реверберацию к аудиосигналу микрофона, нажмите кнопку [FX 1] (высветится светодиод).

Использование данного изделия для прямых трансляций (17LIVE, Twitch, YouTube Live) > Подключение музыкального инструмента или музыкального проигрывателя

## Подключение музыкального инструмента или музыкального проигрывателя

В данном разделе описывается процесс подключения музыкального инструмента или музыкального проигрывателя, а также настройка параметров для добавления фоновой музыки или звуковых эффектов.

### ■ Подключение инструмента

Подключите гитару к гнездам канала 2 [CH2 MIC/LINE/Hi-Z] с помощью несимметричного телефонного кабеля и включите переключатель [GUITAR (Hi-Z)] (  ).

Подключите цифровое пианино, синтезатор или другой цифровой инструмент к гнезду [CH3/4 LINE] и установите селекторный переключатель [LINE/USB] в LINE.

### ■ Подключение музыкального проигрывателя

Подключите музыкальный проигрыватель к гнездам [CH5/6 LINE] или к гнездам [CH7/8 LINE IN/OUT] и установите селекторный переключатель [LINE/USB] в LINE.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для подключения инструмента может потребоваться кабель-переходник, блок эффектов или другие приспособления. Проверьте способ подключения, который необходим для вашего инструмента.




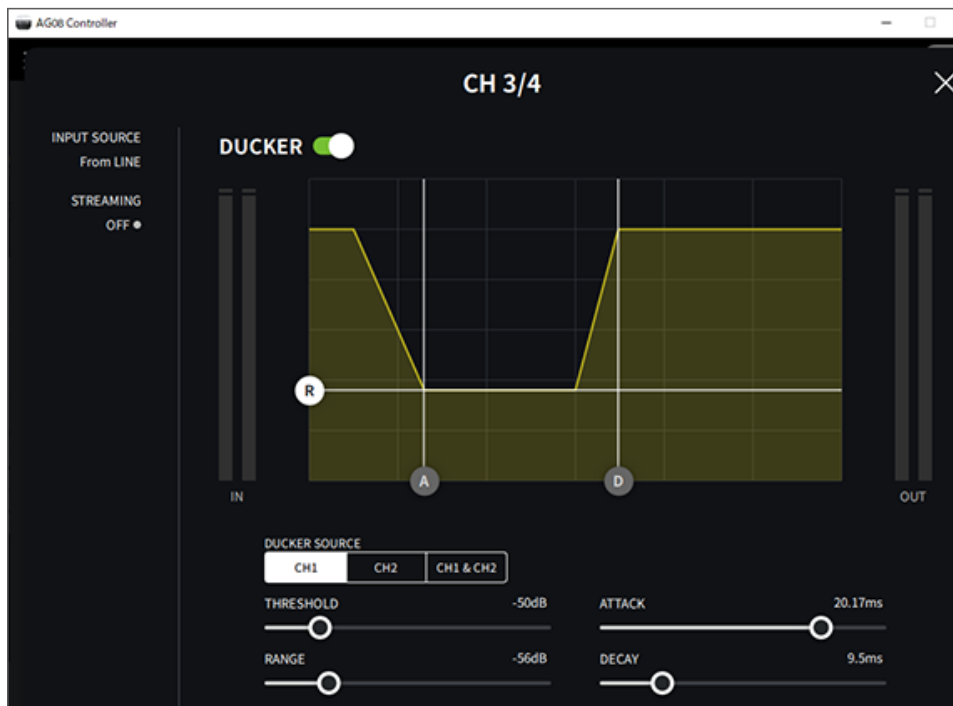
# Использование функции дакера

## О дакере

### Снижение уровней каналов 3/4–7/8 в соответствии с входом микрофона

Каналы 3/4–7/8 на AG08 снабжены встроенной функцией DUCKER. С помощью данной функции громкость фоновой музыки или другого аудиосигнала, подаваемого на каналы с 3/4 по 7/8, автоматически снижается, когда кто-то говорит в микрофон, подключенный к каналу 1 или 2, без необходимости самому задействовать фейдеры. После того, как человек заканчивает говорить в микрофон, данная функция автоматически возвращает аудиосигнал обратно к его первоначальному уровню.

Используйте приложение AG08 Controller для настройки параметров DUCKER. На экране режима Detail в приложении AG08 Controller нажмите кнопку [  ] для поля канала 3/4, 5/6 или 7/8, чтобы установить DUCKER.




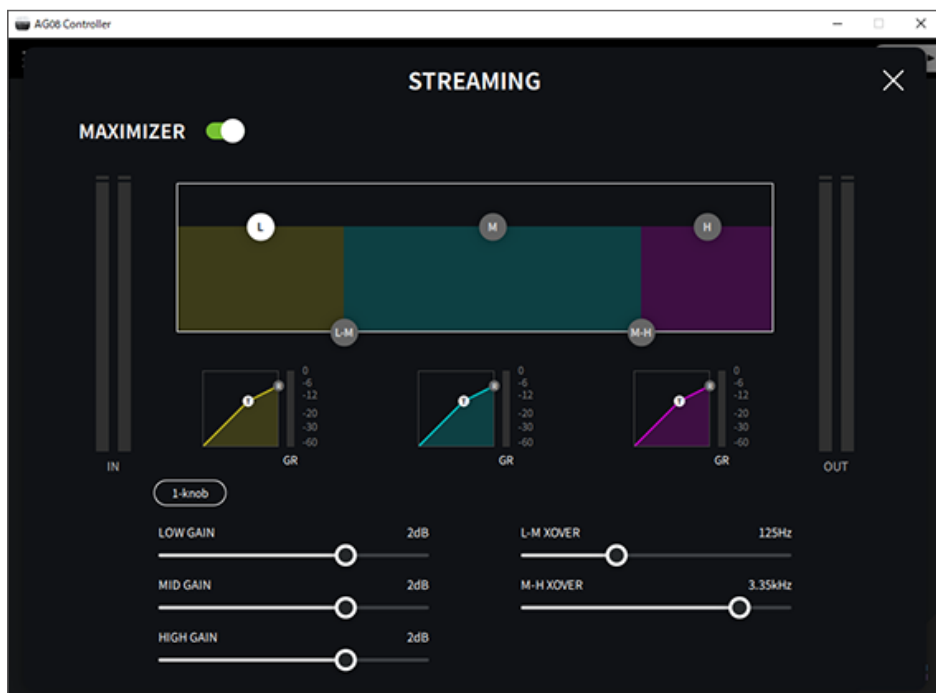
# Использование функции максимизатора

## О максимизаторе

### Выравнивание громкости для прямой трансляции

STREAMING OUT в AG08 снабжен встроенной функцией MAXIMIZER, которая представляет собой многополосный компрессор. Вы можете использовать ее для минимизации изменений громкости и максимизации уровней звукового давления путем установки компрессора для полос частот LOW, MID и HIGH.

Используйте приложение AG08 Controller для настройки параметров MAXIMIZER. На экране режима Detail в приложении AG08 Controller нажмите кнопку [  ] в поле STREAMING для конфигурации MAXIMIZER.



# Использование звуковой панели

## Использование звуковой панели для воспроизведения

Вы можете назначить и воспроизводить аудиофайлы, назначенные шести кнопкам на звуковой панели. Используйте их для воспроизведения позывных или звуковых эффектов, соответствующих ситуации. Вы можете использовать приложение AG08 Controller для установки громкости и способа воспроизведения для каждой панели.

### 1 Нажмите кнопку ([1]–[6]) на SOUND PAD.

При этом будет воспроизведен аудиофайл, назначенный нажатой кнопке SOUND PAD.



Если установлен режим воспроизведения ONE SHOT, воспроизведение начинается с начала при нажатии панели, продолжается один раз до конца и останавливается.

Если установлен режим воспроизведения HOLD, воспроизведение повторяется до тех пор, пока нажата панель.

Если установлен режим воспроизведения LOOP, аудиофайл воспроизводится в цикле (повторно) при нажатии панели и останавливается при повторном нажатии панели.

### 2 Вращайте регулятор уровня звуковой панели для регулировки уровня воспроизведения.



## Выполнение подробных настроек для каждой панели

Вы можете настроить конкретные параметры для каждой панели ([1]–[6]) с экрана PAD SETTINGS в приложении AG08 Controller.



Выберите панель для настройки в верхней левой части экрана. Установите параметры в нижней левой части экрана для выбранной панели, включая название (переименование), цвет светодиода панели, отображение формы сигнала, режим воспроизведения, выходной уровень панели и уровень передачи FX.

Выполните настройки для FX (реверберации) с правой стороны экрана.

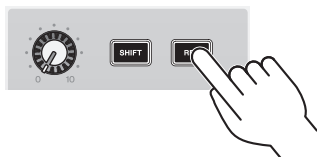
## Запись звуковой панели

### ПРИМЕЧАНИЕ

Доступное время записи составляет пять секунд.

### 1 Нажмите кнопку [REC].

Изделие перейдет в режим REC STANDBY.



Для выхода из режима REC STANDBY одновременно нажмите кнопку [SHIFT] и кнопку [REC].

### 2 Используйте кнопки [SOUND PAD] [1]–[6] для выбора панели, на которую будет выполняться запись.

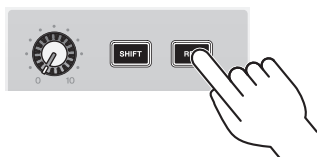


### ПРИМЕЧАНИЕ

При длительном нажатии на панель для ее выбора можно проверить контенты этой звуковой панели, пока кнопка нажата.

### 3 Чтобы начать запись, снова нажмите кнопку REC.

Начнется запись. При одновременном нажатии кнопок [SHIFT] и [REC] записанные данные будут сохранены в данном аппарате и аппарат выйдет из режима REC STANDBY. Если вы не хотите сохранять данные, одновременно нажмите кнопку [SHIFT] и кнопку назначения записи [SOUND PAD]. Это стирает записанные данные и возвращает аппарат в режим REC STANDBY.



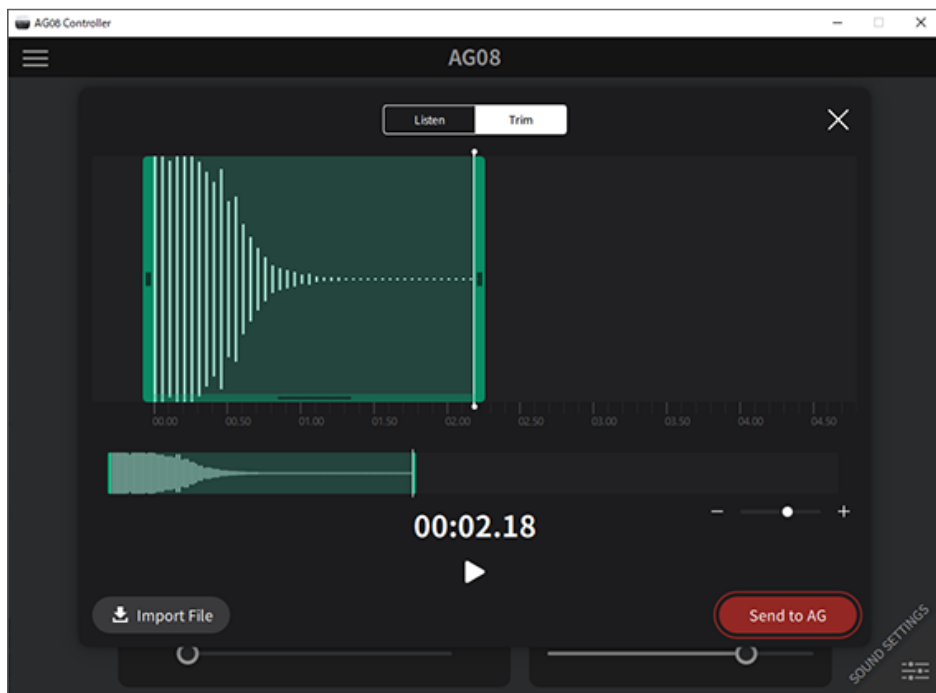
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если подключено приложение AG08 Controller, начнется синхронизация данных между приложением AG08 Controller и данным аппаратом, и кнопки [SOUND PAD] [1]-[6] будут циклически мигать синим цветом. Вы не сможете управлять данным изделием, пока выполняется синхронизация. Не выключайте AG08, не закрывайте приложение AG08 Controller и не отсоединяйте кабель USB во время синхронизации данных.

## Назначение аудиофайлов звуковой панели

Вы можете импортировать аудиофайлы со своего компьютера или iPad в формате .wav, .flac или .mp3 на данный аппарат, регулировать длительность и назначать их кнопкам SOUND PAD [1]–[6] на верхней панели.

Выберите панель для настройки в верхней левой части экрана PAD SETTINGS и нажмите кнопку [🔍] в поле «waveform view» для отображения показанного ниже экрана.



Нажмите кнопку [Import File] для выбора аудиофайла и импорта данных в приложение AG08 Controller. Воспользуйтесь регуляторами на экране для регулировки длительности аудиофайла и нажмите кнопку [Send to AG] для передачи данных на AG08. Вы можете регулировать длительность и обрезать (удалять) тишину в начале и конце записанных данных как для аудиофайлов, сохраненных на компьютере или iPad, так и для данных, сохраненных на AG08.

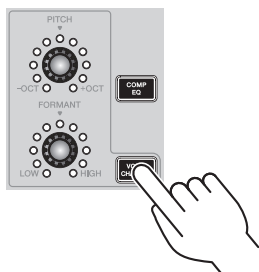
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы не сможете управлять кнопками [SOUND PAD] [1]–[6] на AG08 во время передачи данных. Не выключайте AG08, не закрывайте приложение AG08 Controller и не отсоединяйте кабель USB во время передачи данных.
- Импорт аудиофайлов длительностью более 30 минут невозможен.
- На AG08 можно сохранить максимум пять секунд данных линейного PCM (16 бит, 48 кГц).

# Использование преобразователя голоса

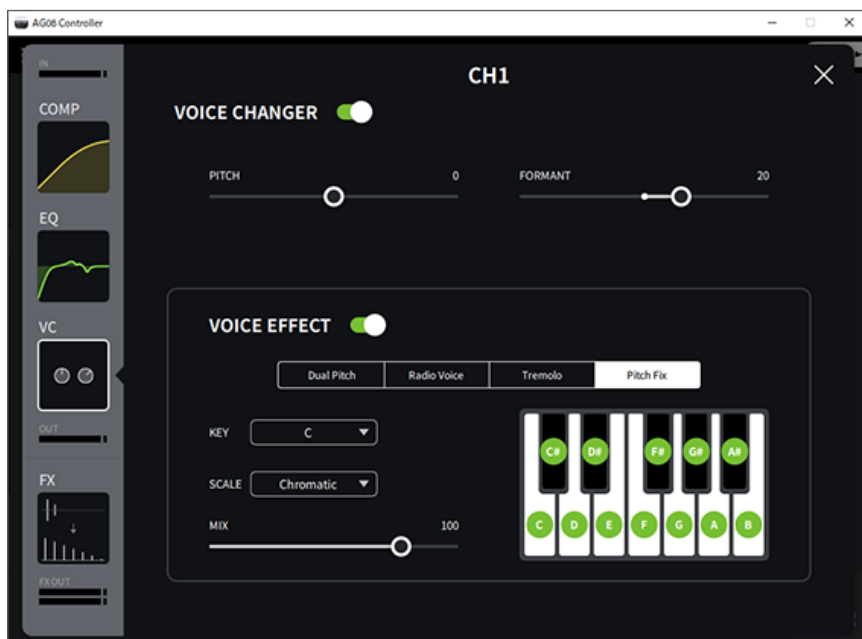
## Регулировка форманты и высоты тембра

### 1 Включите кнопку [VOICE CHANGER] для канала 1.



### 2 Воспользуйтесь регуляторами [FORMANT] и [PITCH] для регулировки форманты и высоты тембра по своему усмотрению.

Вы можете использовать приложение AG08 Controller для вызова уже созданных предустановок или для добавления таких эффектов, как Radio Voice или Pitch Fix.





Использование преобразователя голоса > Регулировка форманты и высоты тембра

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если STEREO PAIR (с. 68) включено, преобразователь голоса выключен.

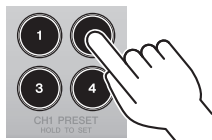
# Использование предустановок

## Вызов предустановок

Вы можете использовать кнопки [CH1 PRESET] [1]–[4] для вызова сохраненных настроек эффектов (предустановок).

### **1** Нажмите кнопку [CH1 PRESET] ([1]–[4]) для вызова предустановки.

Кнопки выбранной предустановки высветятся, и настройки эффекта (предустановка) будут вызваны. При повторном нажатии кнопки она погаснет и аппарат вернется в состояние, в котором он находился перед выбором предустановки.



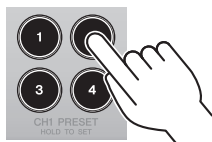
### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Во время настройки эффектов после вызова предустановки кнопка предустановки будет мигать.
- Настройки отключения звука, уровня фейдера и панорамирования не сохраняются.
- Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), предустановки невозможно вызвать и кнопки предустановки погаснут.

## Сохранение предустановки

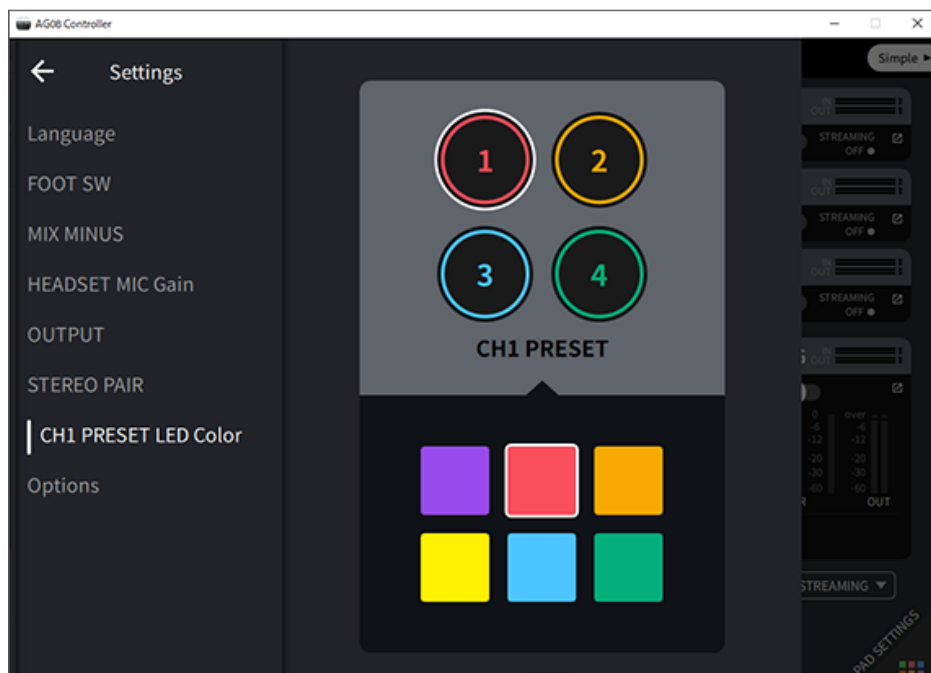
Здесь показано, как сохранить настройки эффекта для предустановленной кнопки.

- 1 Воспользуйтесь регуляторами и приложением AG08 Controller для настройки эффектов.**
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [CH1 PRESET], для которой нужно выполнить сохранение ([1]–[4]), не менее двух секунд.**



### ПРИМЕЧАНИЕ

- С помощью AG08 Controller можно выбрать из шести разных цветов для светодиодов кнопки. Нажмите кнопку меню [☰] в приложении AG08 Controller и выберите Settings → CH1 PRESET LED Color для выполнения настроек.



- Если каналы 1 и 2 связаны как STEREO PAIR (с. 68), предустановки невозможно зарегистрировать и кнопки предустановки погаснут.

# Использование STEREO PAIR

## О STEREO PAIR

CH1 (канал 1) и CH2 (канал 2) на AG08 снабжены встроенной функцией STEREO PAIR. Вы можете использовать STEREO PAIR для связывания CH1 с CH2, создав единый стереоканал. Например, данная функция полезна для потоковой трансляции ASMR, использующей стерео или бинауральный микрофон.

Используйте приложение AG08 Controller для настройки параметров STEREO PAIR. Нажмите кнопку меню [☰] на AG08 Controller и выберите Settings → STEREO PAIR. При нажатии кнопки STEREO PAIR [🔊] появится всплывающее окно. Выберите [OK]. Показанный ниже экран STEREO PAIR отображается на экране режима Detail.



### ПРИМЕЧАНИЕ

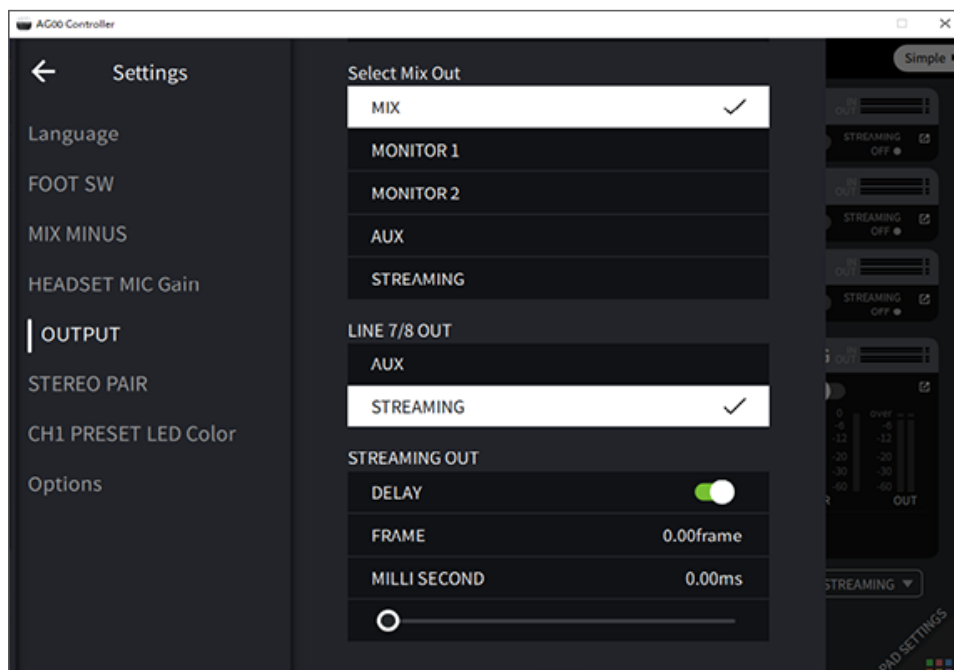
- Настройками, совместно используемыми CH1 и CH2 через связь, являются компрессор/эквалайзер, реверберация/задержка и приглушение.
- Регулятор [GAIN] на данном аппарате, а также фантомный переключатель [+48V], переключатель [PAD] и переключатель [GUITAR (HI-Z)] (CH2) не используются совместно через связь.
- При включении связи преобразователь голоса (CH1)/имитатор усилителя (CH2) выключатся и вы не сможете вызывать или сохранять предустановки.
- Вы можете контролировать выходной уровень для каналов 1 и 2 входного аудиосигнала, управляя фейдером канала 1.
- Если используется STEREO PAIR, STEREO PAIR будет отменен при переключении на экран режима Simple с экрана режима Detail.

# Добавление задержки к аудиосигналу потоковой трансляции

## O STREAMING OUT DELAY

Вы можете добавить DELAY к выходу (STREAMING OUT), используемому для потоковой трансляции на AG08. Используйте данную функцию, если вам необходимо скорректировать несоответствия синхронизации между аудио и видео потоковой трансляции.

Используйте приложение AG08 Controller для конфигурации настроек STREAMING OUT DELAY. Нажмите кнопку меню [☰] на AG08 Controller и выберите Settings → OUTPUT → DELAY для конфигурации настроек.



# Использование специализированного приложения

## Использование AG08 Controller

Чтобы выполнить подробные настройки для данного изделия, используйте приложение AG08 Controller. AG08 Controller представляет собой интуитивное приложение, которым легко управлять. Здесь приведено краткое описание работы приложения.

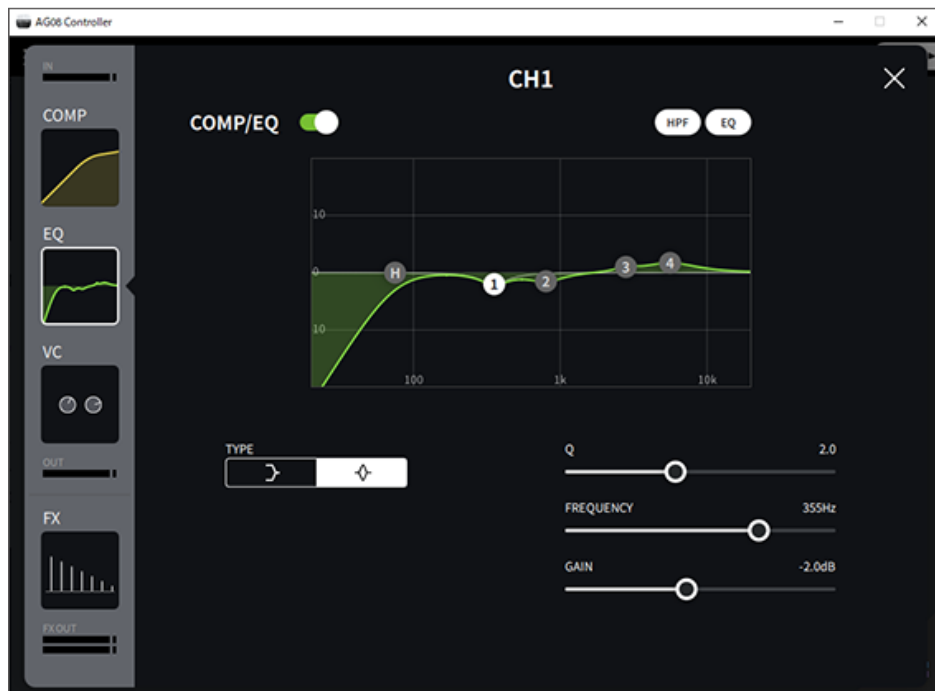
### Режим [Detail]: Экран SOUND SETTING

Используйте данный экран для настройки обработки сигналов для каждого канала.

Нажатие кнопки [🔍] для соответствующего поля открывает экран подробных настроек.



Показанный ниже экран содержит подробные настройки для эквалайзера.



Вы можете редактировать различные параметры с помощью следующих операций.

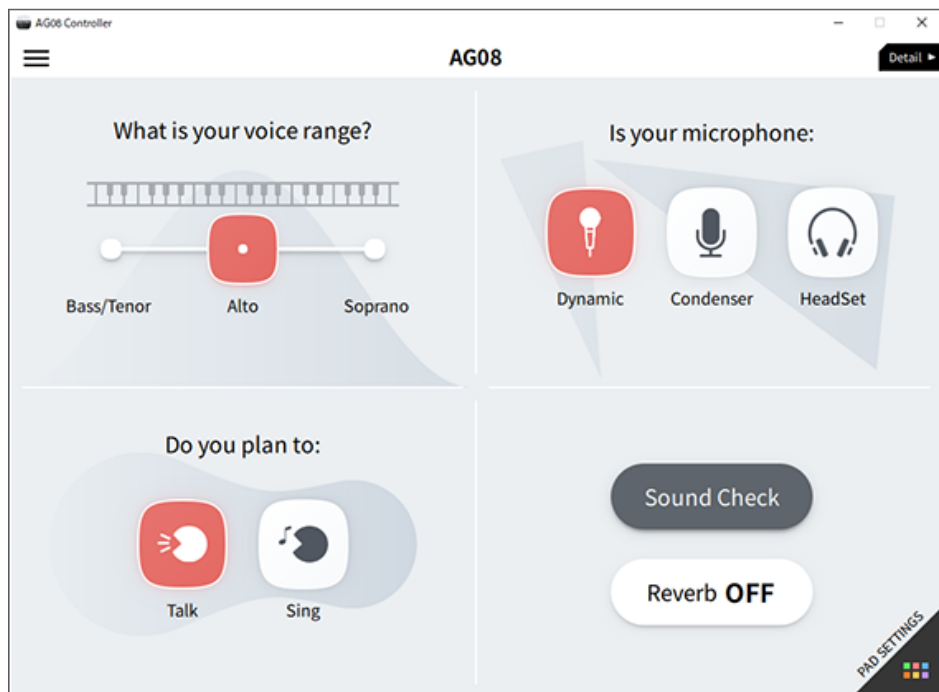
- Перемещение ползунков
- Перемещение регуляторов на графическом изображении
- Ввод значения в текстовое поле параметра

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вышеописанные операции доступны только в том случае, если вы видите ползунок, регулятор или текстовое поле параметра для соответствующего параметра.
- Дважды щелкните значение параметра для отображения текстового поля параметра.

## Режим [Simple]

Используйте данный режим для выполнения простых настроек для эффектов канала 1, выбрав свой случай (вокальный характер, тип микрофона и т.п.).





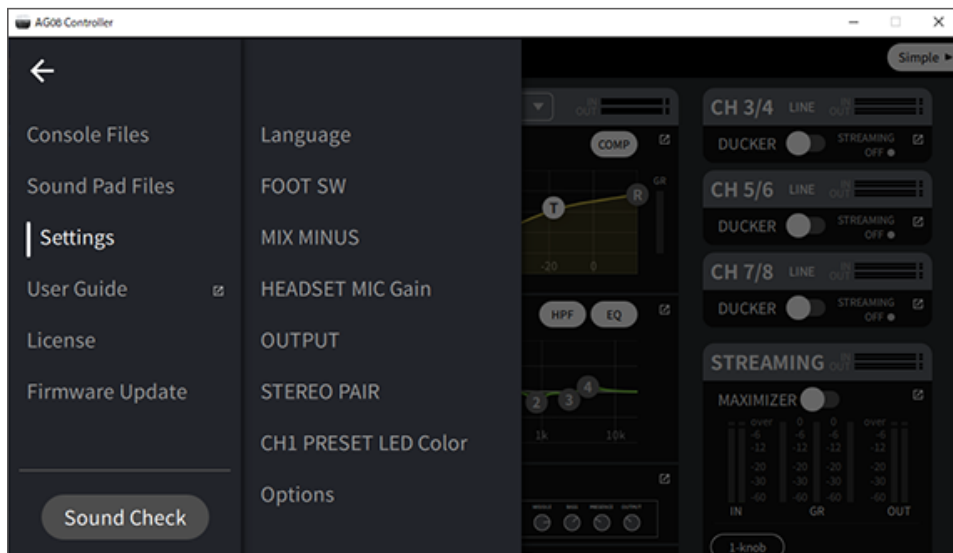
## Экран PAD SETTINGS

Используйте данный экран для настройки параметров, относящихся к звуковой панели.



## Прочие меню

Режим [Detail]: нажмите кнопку [☰] в верхней левой части экрана SOUND SETTING или экрана [Simple] для отображения меню. При этом также отображаются экраны для выполнения других подробных настроек, резервного копирования данных и т.п.



# Использование данного продукта для создания подкастов

## Использование WaveLab Cast

WaveLab Cast – это приложение для ОС Windows и Mac, которое оптимально подходит для создания аудио- и видеоподкастов. Данное приложение позволяет легко записывать содержимое, редактировать и передавать его в потоковом режиме.

### Настройка WaveLab Cast

На следующем веб-сайте можно загрузить приложение и активировать лицензию.

<https://www.steinberg.net/getwavelabcast>

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для загрузки приложения потребуется код доступа. Данный код указан в печатном документе WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION, который прилагается к продукту.

Руководство по приложению WaveLab Cast можно найти на следующем веб-сайте.

<https://steinberg.help/>

# Использование данного изделия при создании музыки

## Использование Cubase AI с компьютером

Используйте Cubase AI в сочетании с данным продуктом для записи и редактирования аудио и т.д. Cubase AI является программным обеспечением для цифровой рабочей станции, предназначенным для создания музыки, что позволяет записывать, воспроизводить и редактировать аудио с помощью компьютера.

### Настройка Cubase AI

На следующем веб-сайте можно загрузить приложение и активировать лицензию.

<https://www.steinberg.net/getcubaseai>

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для загрузки приложения потребуется код доступа. Данный код указан в печатном документе CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION, который прилагается к продукту.

Руководство по приложению Cubase AI можно найти на следующем веб-сайте.

<https://steinberg.help/>

## Использование Cubasis LE с iPad/iPhone

Используйте приложение Cubasis LE в сочетании с данным изделием для записи и редактирования аудио. Cubasis LE является основной версией мобильного приложения Cubasis для цифровой рабочей станции. Как и Cubasis, это приложение для создания музыки позволяет записывать, воспроизводить и редактировать аудио с iPad/iPhone.

Для использования данного приложения найдите приложение «Cubasis LE» в магазине App Store и загрузите его.

Подробнее о приложении Cubasis LE см. на следующем веб-сайте Steinberg.

<https://www.steinberg.net/getcubasisle>

# Обновление данного аппарата

## Обновление микропрограммы данного аппарата

Для обновления микропрограммы AG08 используйте функцию обновления микропрограммы в AG08 Controller for Mac или AG08 Controller for Windows.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы не можете обновить микропрограмму в приложении AG08 Controller for iOS, которое используется для iPad.

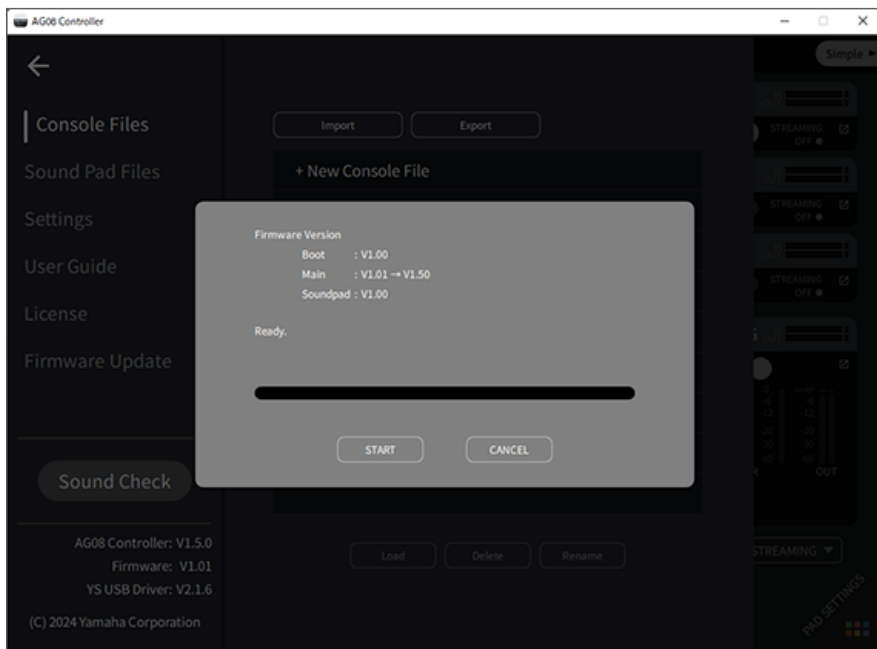
### Подготовка

Используйте кабель USB для подключения AG08 к своему компьютеру, на котором установлены Yamaha Steinberg USB Driver и AG08 Controller.

### Шаги для выполнения

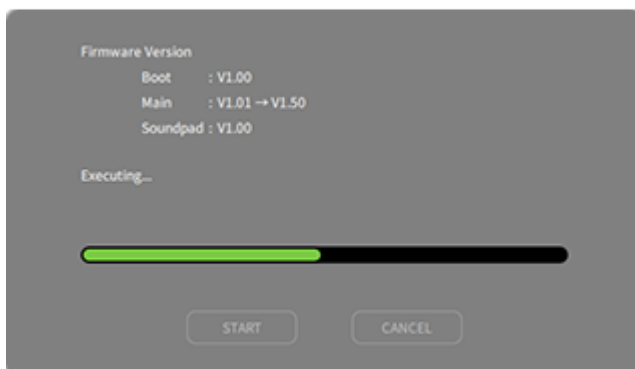
- 1 Включите AG08.**
- 2 Запустите AG08 Controller.**

**3 Если версия микропрограммы AG08 старше версии микропрограммы, установленной на AG08 Controller, экран обновления микропрограммы появляется автоматически. Проверьте версию и нажмите кнопку [START].**



Это запустит обновление микропрограммы.

Светодиоды CH1/CH2 [+48V] на AG08 будут мигать попеременно во время процесса обновления, а все остальные светодиоды погаснут.

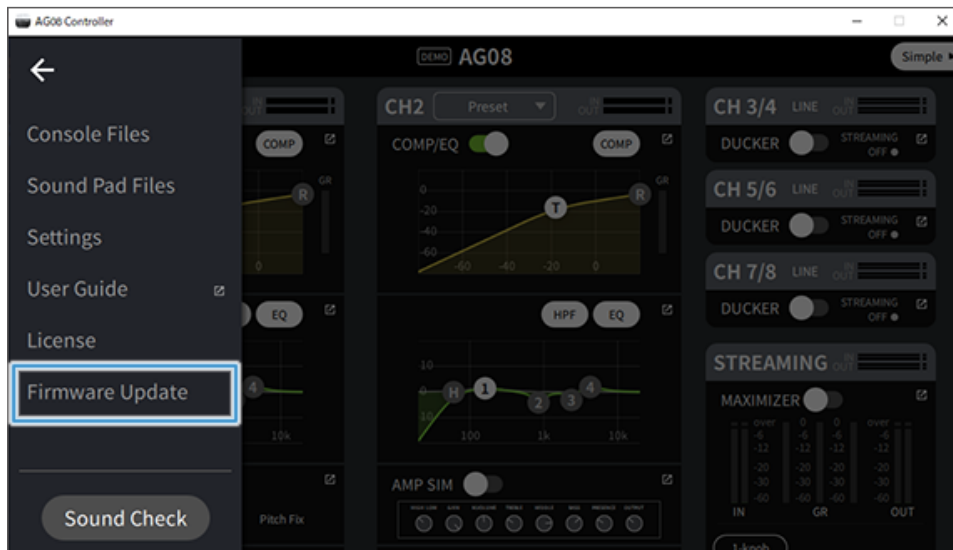


Обновление данного аппарата > Обновление микропрограммы данного аппарата

#### 4 После завершения обновления появится экран подтверждения. Нажмите кнопку [OK].

Теперь вы завершили обновление микропрограммы.

**Если вы нажали кнопку [CANCEL] в пункте 3, вы можете нажать кнопку меню AG08 Controller [☰] для выбора Firmware Update, после чего появится экран обновления микропрограммы.**

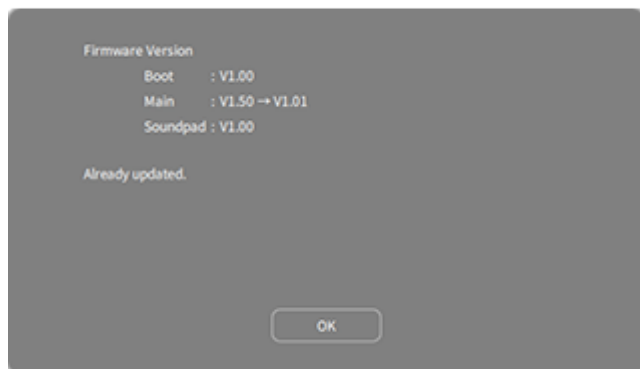




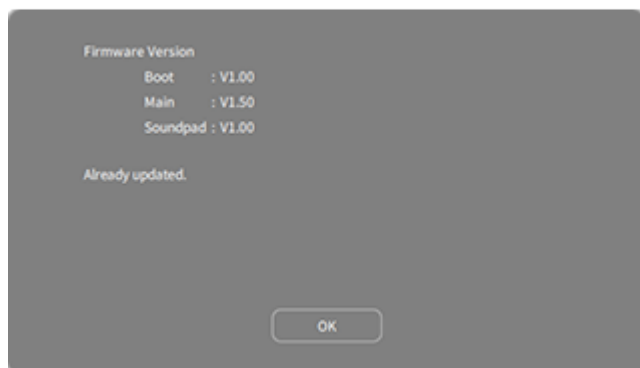
### ПРИМЕЧАНИЕ

Если версия микропрограммы AG08 новее или такая же, как версия, используемая для обновления, будет показано следующее сообщение, и микропрограмму невозможно будет обновить.

- Если версия микропрограммы AG08 новее



- Если версия микропрограммы AG08 такая же



# Поиск и устранение неисправностей

## Неисправности, связанные с питанием

### Светодиод питания не высвечивается

#### ● Включено ли питание изделия?

Светодиод не высвечивается, если данное изделие не включено.

- Подавать питание для данного изделия необходимо с прилагаемого сетевого адаптера. Подключите прилагаемый сетевой адаптер к гнезду постоянного тока [12V] на задней панели.

### Светодиод питания мигает или только прерывисто высвечивается

#### ● Возможно, проблема с источником питания.

- Светодиод мигает, когда возникает какая-то проблема с источником питания. Подключите прилагаемый сетевой адаптер к гнезду постоянного тока [12V] на задней панели.

#### ● Используется ли соответствующий кабель USB?

- Обязательно используйте прилагаемый кабель USB.
- Для iPad/iPhone с разъемом Lightning: требуется Apple Адаптер камеры Lightning – USB 3 и имеющийся в продаже кабель USB-A – USB-C.

## Связанные с аудиосигналом и другие проблемы

### Компьютер (ПК Windows/Mac) не распознает данное изделие

#### ● Вы установили драйвер?

Если вы хотите подключить данное изделие к компьютеру (ПК Windows/Mac), вам необходимо установить Yamaha Steinberg USB Driver.

- См. следующий веб-сайт для получения информации об установке Yamaha Steinberg USB Driver.  
<https://www.yamaha.com/2/ag08/>

### Звук не слышен

#### ● Используете ли вы надлежащие настройки для переключателя [STREAMING ON/OFF]?

#### ● Правильно ли подключены внешние устройства (например, микрофон) или активные динамики монитора?

#### ● Соединительные кабели короткозамкнуты или иным образом разъединены?

#### ● Включено ли питание подключенных электронных инструментов или активных динамиков монитора?

#### ● Отрегулированы ли надлежащим образом регулятор [GAIN], фейдеры, регулятор [MONITOR] и регулятор [MONITOR PHONES] [🔊]?

#### ● Правильно ли установлен селекторный переключатель [LINE/USB]?

#### ● Правильно ли установлен селекторный переключатель [GAIN HIGH/LOW]?

- Установите переключатель в [HIGH]. Если громкость от источника звука слишком низкая, вы можете не слышать звук, когда этот переключатель установлен в [LOW].

#### ● Включен ли переключатель [MIX MINUS]?

#### ● Если вы используете программное обеспечение для прямых трансляций в Интернете, настроили ли вы громкость в программном обеспечении?

### Звук искажен или слышится шум

#### ● Светится ли красным цветом светодиод канала [SIG/PEAK]?

- Попробуйте понизить регулятор [GAIN] и включить переключатель [PAD].

#### ● Светятся ли индикаторы [OVER] (красные) на светодиодных измерителях уровня STREAMING OUT?

- Отрегулируйте фейдер для каждого канала. [OVER] не гаснет на светодиодных измерителях уровня STREAMING OUT, несмотря на уменьшение громкости на регуляторах [MONITOR] и [MONITOR PHONES] [🔊].

#### ● На устройствах, подключенных к данному изделию, установлены слишком высокие уровни?

- Уменьшите громкость на подключенных устройствах.

#### ● Правильно ли установлен селекторный переключатель [LINE/USB]?

#### ● Правильно ли установлен селекторный переключатель [GAIN HIGH/LOW]?

- Установите переключатель в [LOW]. Если громкость от источника звука слишком высокая, звук может искажаться, когда переключатель установлен в [HIGH].

### **Улучшение чистоты звучания вокала или речи**

● **Установите кнопку [COMP EQ] во включенное положение (кнопка высветится оранжевым цветом).**

- Параметр, соответствующий прямой трансляции через Интернет, уже установлен для данной кнопки в заводских настройках по умолчанию, что подавляет ненужный шум на уровне низких частот и помогает выровнять различия в уровнях входного сигнала.

### **Реверберация не применяется**

● **Установлен ли тип эффекта FX для канала 1 в REVERB?**

**Кнопка [VOICE CHANGER], кнопка [AMP SIM], фейдер CH2, кнопка [CH1 PRESET], регулятор [PITCH] и регулятор [FORMANT] не реагируют**

● **Возможно, включено STEREO PAIR (с. 68). Выключите STEREO PAIR при необходимости.**

## Восстановление для изделия заводских настроек по умолчанию (инициализация)

Выполните приведенные ниже пункты для инициализации и восстановления для изделия его заводских настроек по умолчанию. При этом происходит инициализация всех настроек, включая параметры, измененные с помощью AG08 или приложения AG08 Controller, данные CH1 PRESET, аудиоданные SOUND PAD и т.п.

- 1 На некоторое время установите переключатель [⏸] (режим ожидания/вкл) в режим ожидания.**
- 2 Установите переключатель [⏸] (режим ожидания/вкл) во включенное положение, удерживая нажатой кнопку [COMP EQ] для канала 1.**

Все светодиоды на верхней панели дважды мигнут, и начнется инициализация. Подождите, пока не завершится светодиодная анимация. Инициализация занимает около 50 секунд.

# Приложение

## Общие технические характеристики

0 дБн = 0,775 Vrms, выходное сопротивление генератора сигнала (Rs) = 150 Ом

Все регуляторы уровня имеют номинальное значение, если не указано иное. Номинальная настройка регулятора находится в положении трех часов.

Частотная характеристика	Входные каналы *4 →MONITOR OUT	+0,5 дБ/-1,5 дБ (от 20 Гц до 20 кГц) с номинальным уровнем отсчета выходного сигнала при 1 кГц; регулятор GAIN: мин
Полный коэффициент гармоник *1 (ПКГ+N)	Входные каналы *4 →MONITOR OUT	0,03 % при 0 дБн (от 20 Гц до 20 кГц); регулятор GAIN: мин
		0,008 % при +4 дБн (1 кГц), регулятор GAIN: мин
Гул и шум *2 (от 20 Гц до 20 кГц)	Эквивалентный входной шум	-128 дБн (монофонический входной канал, Rs: 150 Ом; регулятор GAIN: макс)
	Остаточный шум на выходе	-93 дБн (MONITOR OUT, регулятор MONITOR: мин)
Перекрестные помехи (1 кГц) *3 *4		-80 дБ
Входные каналы		Монофонические (MIC/LINE): 2, включая вход HEADSET MIC (подключаемое питание) (CH 1 MIC и HEADSET MIC не могут использоваться одновременно), Сtereo (LINE): 3
Выходные каналы		MONITOR OUT: 1, MIX OUT: 1, PHONES: 2, AUX OUT: 1
Функции входного канала	PAD (CH1, CH2)	26 дБ
	DSP	CH1: COMP/EQ, VOICE CHANGER, REVERB, MUTE
		CH2: COMP/EQ, AMP SIM, REVERB, MUTE CH 3/4, 5/6, 7/8: DUCKER, MUTE
Светодиод PEAK	Красный светодиод высвечивается, когда уровень сигнала на 3 дБ ниже уровня ограничения	
Функции выходного канала	DSP	SOUND PAD
		MAXIMIZER, CUE, DELAY
Измеритель уровня	Уровень USB OUTPUT	Светодиодные измерители 2 × 6 сегментов
Аудио USB	8 IN / 14 OUT	Аудио USB соответствует классу 2.0; частота семплирования до 48 кГц; битовая глубина: 24-бит
Напряжение фантомного питания		+48 В
FOOT SW		INPUT MUTE, TAP TEMPO, VOICE EFFECT, OUTPUT DIMMER
Требования к источнику питания		постоянный ток 12 В, 1,5 А / USB Тип-С 5 В, 1,5 А
Потребляемая мощность		7,5 Вт
Габаритные размеры (Ш×В×Г)		290 мм × 88 мм × 222 мм
Вес нетто		2,2 кг
Принадлежности в комплекте		Сетевой адаптер переменного тока PA-150В, кабель USB 2.0 (1,5 м), Краткое руководство, Руководство по технике безопасности, WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION, CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION
Дополнительные принадлежности		Ножной переключатель FC5
Рабочая температура		0 – +40°C

\*1 Измерение с ФНЧ 22 кГц.

\*2 Измерение со взвешивающим фильтром А.

Приложение > Общие технические характеристики

\*3 Измерение с полосовым фильтром 1 кГц.

\*4 Не включая вход для микрофона гарнитуры (подключаемое питание) и цепь AUX OUT.

## Характеристики входного и выходного сигнала

### Характеристики аналогового входного сигнала

0 дБн = 0,775 Vrms

Входные разъемы	PAD 26 дБ	Регулировка GAIN/ Положение SW	Импеданс фактической нагрузки	Номинальный импеданс	Уровень входного сигнала			Разъемы
					Чувствительность *1	Номинал	Макс. до перегрузки	
MIC/LINE 1-2	OFF	10	3 кОм	50-600 Ом микрофоны / линейные входы	-76 дБн (0,123 мВ)	-60 дБн (0,775 мВ)	-50 дБн (2,451 мВ)	Комбинированный *2 (симметричный)
		0			-30 дБн (24,50 мВ)	-14 дБн (154,6 мВ)	-4 дБн (489,0 мВ)	
	ON	10			-50 дБн (2,451 мВ)	-34 дБн (15,46 мВ)	-24 дБн (48,90 мВ)	
		0			-4 дБн (489,0 мВ)	+12 дБн (3,085 В)	+22 дБн (9,757 В)	
HEADSET MIC	-	HIGH	1,5 кОм*4	-	-58 дБн (0,976 мВ)	-42 дБн (6,156 мВ)	-32 дБн (19,47 мВ)	3,5-мм телефонный для CH 1 HEADSET MIC (подключаемое питание / несимметричный)
		MID			-48 дБн (3,085 мВ)	-32 дБн (19,47 мВ)	-22 дБн (61,56 мВ)	
		LOW			-38 дБн (9,757 мВ)	-22 дБн (61,56 мВ)	-12 дБн (194,7 мВ)	
INPUT CH2 GUITAR *5	OFF	10	1 МОм	-	-72 дБн (0,195 мВ)	-56 дБн (1,228 мВ)	-46 дБн (3,884 мВ)	Телефонный *3 (несимметричный)
		0			-26 дБн (38,84 мВ)	-10 дБн (245,1 мВ)	0 дБн (775,0 мВ)	
	ON	10			-46 дБн (3,884 мВ)	-30 дБн (24,51 мВ)	-20 дБн (77,50 мВ)	
		0			0 дБн (0,775 В)	-	+10 дБн (2,451 В)	
LINE 3/4	-	HIGH	10 кОм	600 Ом line	-24 дБн (48,90 мВ)	-8 дБн (308,5 мВ)	+2 дБн (975,7 мВ)	Телефонный LINE 3/4 *3 (несимметричный)
		LOW			-14 дБн (154,6 мВ)	+2 дБн (975,7 мВ)	+12 дБн (3,085 В)	
LINE 5/6, 7/8	-	-	10 кОм	600 Ом line	-24 дБн (48,90 мВ)	-8 дБн (308,5 мВ)	+2 дБн (975,7 мВ)	Штекерный LINE 5/6 RCA и 3,5-мм телефонный *6 (несимметричный) 3,5-мм телефонный LINE 7/8 *7 (СТИА)

\*1 «Входная чувствительность» представляет собой самый низкий уровень, при котором будет сформирован выходной сигнал +4 дБн (1,23 В) или номинальный уровень выходного сигнала, когда на аппарате установлено максимальное усиление (все регуляторы уровней находятся в своем максимальном положении)

\*2 1&Гильза = Заземление, 2&Наконечник = Горячий, 3&Кольцо = Холодный

\*3 Наконечник = Сигнал, Гильза = Заземление

\*4 Для CH 1, HEADSET MIC

\*5 Для CH 2, переключатель GUITAR в положении ВКЛ



\*6 Наконечник = Сигнал Л, Кольцо = Сигнал П, Гильза = Заземление

\*7 Наконечник = Сигнал Л, Кольцо 1 = Сигнал П, Кольцо 2 = Заземление, Гильза = Выход на смартфон

### Характеристики аналогового выходного сигнала

0 дБн = 0,775 Vrms

Выходные разъемы	Импеданс фактического источника	Номинальный импеданс	Уровень выходного сигнала		Разъемы
			Номинал	Макс. до перегрузки	
MONITOR OUT [L, R]	150 Ом	10 кОм line	+4 дБн (1,228 В)	+14 дБн (3,884 В)	Телефонный XLR-3-32 *8 *9 (симметричный)
MIX OUT [L, R]	150 Ом	10 кОм line	+4 дБн (1,228 В)	+14 дБн (3,884 В)	Телефонный *9 (симметричный)
PHONES	120 Ом	40 Ом phone	1,5 мВт + 1,5 мВт	6 мВт + 6 мВт	Телефонный 3,5-мм телефонный
AUX OUT	150 Ом	1,5 кОм line	-30 дБн (24,51 мВ)	-20 дБн (77,50 мВ)	3,5-мм телефонный *10 (СТИА)

\*8 1 = Заземление, 2 = Горячий, 3 = Холодный

\*9 Наконечник = Горячий, Кольцо = Холодный, Гильза = Заземление

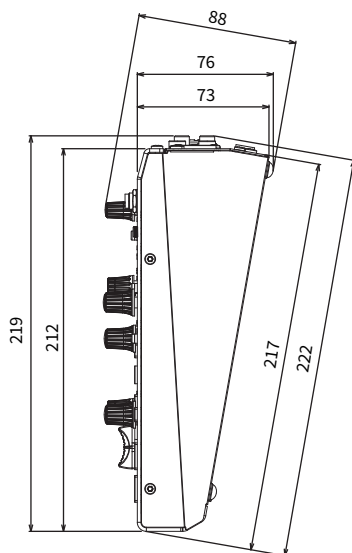
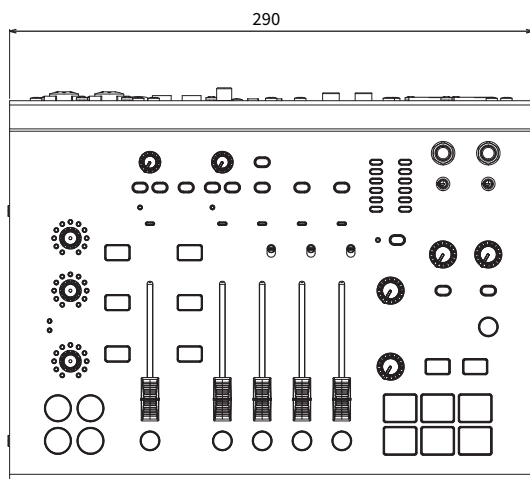
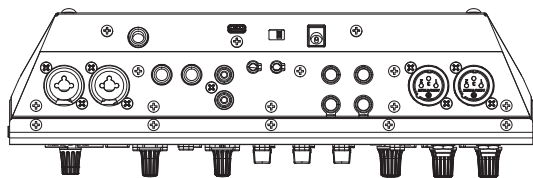
\*10 Наконечник = Сигнал Л, Кольцо 1 = Сигнал П, Кольцо 2 = Заземление, Гильза = Выход на смартфон

### Характеристики входного и выходного цифрового сигнала

Разъемы	Формат	Длина данных	Fs	Разъемы
USB	Класс аудио USB 2.0 / Yamaha Steinberg USB Driver	24-бит	48 кГц	USB типа C

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики.

## Габаритные размеры



Единицы измерения: мм

## Блок-схема

Блок-схема AG08 представлена на следующем веб-сайте Yamaha.

<https://www.yamaha.com/2/ag08/>

## Диаграмма уровней

Диаграмма уровней AG08 представлена на следующем веб-сайте Yamaha.

<https://www.yamaha.com/2/ag08/>

Yamaha Pro Audio global website  
**<https://www.yamahaproaudio.com/>**

Yamaha Downloads  
**<https://download.yamaha.com/>**

© 2023 Yamaha Corporation

Published 01/2024 AM-B0